AWE Mainta

November 11, 2017

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400

GOBIERNO TA CLA



14.000 LITER DI DIESEL DERAMA NA HOH





DIABIERNA mainta tempran alarma ta wordo bati pa un caso di emergencia na dr. Horacio Oduber Hospital. Pa motibonan desconoci te ainda, fuel di Generator Room a basha over y a causa hopi molester pa trahado y pashentnan.

Un situacion cu a wordo controla rapidamente cu ayudo di diferente instancia pa evita cu e por a bira algo mas grandi. Pa algun ora mester a evacua tur hende for di e edificio nobo. Den oranan di atardi e situacion a keda drecha. Pagina 3

POLIS CU CONTROL GRANDI DEN RANCHO

AYERA den oranan laat di atardi pa anochi un team di Polis a drenta Rancho pa controla cosnan illegal. Personanan cu no tabata di acuerdo a trata di strobe trabou di autoridad y dado momento cos a bira "hot". E listramento tabata pa entre otro droga.

Tin persona cu tabata wordo sospecha di ilegalidad a wordo listra y transporta pa warda. Hasta Polisnan a haya nan mes ta core tras di sospechoso pero cu nan a logra aresta. No ta conoci te na cierre kico tur ta e materialnan cu a keda confisca ni cuanto persona a keda deteni.

Acusado ta traumatisa pa su siguridad



DIAHUEBS a presenta den Corte un homber di 26 aña, kende ta traumatisa pa su siguridad pa cual a busca un arma di candela pa defende su mes. E tin asina hopi miedo, hasta awor cu e ta den prizon, cu el a pidi pa e sinta su castigo na Hulanda.

Ta trata aki di M. Felix di 26 aña, kende tin un castigo pendiente tambe di posesion di arma di candela, cu ta data di februari 2016 y pa cual el a haya un castigo condicional di 7 luna.

E mes ta bisa cu e tin e arma aki pa su siguridad y defende su mes. "Mi no tin plan pa bay use contra un persona riba mi mes," el a bisa diahuebs mainta den Corte. Tur e situacion di awor ta debi na e hecho cu e tabata forma parti di un gang y dado momento el a dicidi di sali. Esaki a causa cu e tin miedo cu nan lo tuma vengansa contra dje.

Segun fiscal, un homber a aserca Polis pa informa nan cu un homber bisti na colornan di camuflahe a menase y ora cu nan a bay busca rond a topa cu e acusado aki. Fiscal a bisa cu un arma normalmente mas barata por ta 500 dollar y por tin hasta di 1500 florin, ora nan wordo cumpra ilegal. Den caso di e acusado aki, ta e di dos biaha cu e ta hay'e envolvi pa un delito asina. Awor el a comete e mesun delito y den su periodo di prueba. Pesey a pidi pa condene na un castigo di 7 luna y ehecuta e sentencia di aña pasa tambe.

Su Abogado mr. Thielman a bisa cu e no ta bay perde tempo pa trece storianan bunita pasobra su cliente a admiti cu e tabatin e arma y pakico. Tambe nan sa cu loke el a haci no ta corecto, pero e tabata tin'e pa defende su mes. El a señala por ehempel cu e prome biaha cu e caso a bini dilanti, e motibo cu su cliente no a presenta tabata pa miedo. E tabatin miedo pa pasa e pida area den KIA pa yega na e Van, unda cu no tin "beveiliging". Pa e tratamento di su caso awo, el a pidi pa siguridad pa e por yega na e bus cu ta transporta nan. Mirando su situacion tambe, el a pidi cu si e wordo condena e por sinta su castigo na Hulanda. Riba esaki fiscal a contest'e cu ta keda na su persona pa haci e peticion necesario.

Pa Corte a keda proba posesion di arma y Hues a bisa e acusado cu e delito aki ta uno hopi serio. E ta trece insiguridad pa su mes y pa otronan. Por mira cu el a saca e arma riba caya. "Bo ta bisa cu bo a adkiri e arma pa defende bo mes, pero tin hopi otro forma di haci esaki. Bo por a bay bek Hulanda enbes di cumpra arma," el a bise. E acusado a nace na Hulanda y diferente biaha a bay Hulanda pa establece su mes pero a bolbe Aruba. E Magistrado a tene cuenta cu recientemente caba el a wordo condena pa posesion di arma. El a wordo condena na un total di 27 luna, esta e castigo bieu mas e nobo.

Ta parce cu no menos 14.000 liter di diesel a bay perdi na hospital den derame inexplicabel









DIABIERNA mainta tempran a surgi un situacion di emergencia na dr. Horacio Oduber Hospital, pero cu autoridadnan competente di dicho instituto a bisa cu pa den oranan di atardi esaki a normalisa.

Mainta tempran pashent y empleadonan di hospital tabata keha di un holo fuerte di combustibel y na mesun momento tabata sinti iritacion na cuero y wowonan. Mesora a cuminsa haci investigacion y rapidamente a detecta cu e holo aki ta bini di Generator Room, unda a constata un "overflow" di fuel.

Den algun ora a bisa cu e problema aki a wordo controla, pero loke no tabata sa na e momentonan ey ainda ta cu e combustibel aparentemente a pasa pa e sistema di "sewage" of a bypass esaki pa yega Bubali Plas. E prome cu a comenta esaki tabata e ambientalista Greg Peterson, kende a pone riba su cuenta di Facebook, bisando: What a disaster at Horacio Oduber Hospital. 14.000 liters of diesel via sewage system to Bubali... How is this possible?. Un di esnan cu a reaccion riba e forma pa limita e daño tabata Bibi Arends. Ayera por a lesa den oranan di atardi un comentario cu a wordo poni door di Bibi Arends, kende un tempo tabata presidi e Comision di Calidad. El a bisa: "Si Aruba tin 1 trained & basically equiped local (p.e. Di APA) oilspill response team: cu un paar di boom, e spill por a wordo contene y despues saca cu vacuum trucks di e awa. Pero mirando cu no tin un swift action y solo ta bahando, mi ta teme pa lo pio."

E reaccionnan riba e post di Greg Peterson tambe tabata varia, pasobra tin hende ta bisa cu e mancha no ta parce diesel y ta parce un combustibel bieu. Sinembargo ningun autoridad a reacciona riba e ponencia aki ni hospital.

Pa loke ta e situacion di hospital, asina cu alarma a wordo bati, Polisnan y Brandweer a yega na e sitio y tambe personanan cu ta forma parti di e Comision di Calamidad. A evacua pashentnan, inclusive esnan di ICU. E area caminda e spill a tuma luga ta na e parti nobo y tabata papia cu e cantidad di diesel cu a palma tabata 14.000 liter.

E situacion a causa cu den oranan di merdia e pashentnan no por a ricibi bishita pero pa anochi esaki a normalisa.

E problema mes a wordo contene, pero ta investigando kico a causa e spill aki y "tur esnan responsabel mester asumi nan responsabilidad," Ezzerd Cilie, director di Hospital a duna di conoce.



Evelyn Wever-Croes (MEP):

Minister Schwengle a haya placa dos biaha pa sala di operacion!



PARLAMENTO e siman aki a trata e proyecto di hospital y e gastonan adicional di 83 miyon cu tin mester p'e sala di operacion y e intensive care unit.

"E reunion aki no ta bay cu si nos kier e salanan di operacion si of no. Claro cu nos tur kier esaki. E reunion aki ta pa exigi respet pa Parlamento aki.

Nos como e Parlamento nobo, contrario n'e Parlamento anterior, kier manda un señal bon cla pa tur Gobierno, actual y nobo, cu si Parlamento duna autorisacion pa un proyecto di 250 miyon florin, ningun Minister por desvia riba su mes y hisa e gastonan cu mas di 80 miyon florin y pretende cu e no mester bay Parlamento.

Ni si conseho legal ta bisa cu no mester, si bo ta un Minister cu ta respeta democracia, bo gevoel moral mester bisabo cu no ta corecto pa hisa e gastonan cu 30%, sin bay Parlamento prome", segun lider di MEP, Evelyn Wever Croes.

CONSEHO LEGAL POSITIVO

Segun e Minister, e contract actual ta permiti cualkier aumento di huur sin mester bin Parlamento prome.

Den e caso aki ta un aumento di mas di 30%; esaki ya no ta parse djis aumento di gasto, e ta 1/3 parti di e gastonan original. Si no tabata 30%, pero tabata 100%, tambe por a djis hisa e gastonan y hisa e huur?

Si t'asina, nos mester bay revisa e contract, pasobra e por ta legal, pero e no ta moral, e ta kibra e fundeshi di e deber di control di Parlamento.

CONSEHO FINANCIERO NEGATIVO

Mas importante ta pa contesta e pregunta: Con nos ta bay paga p'e huur adicional aki, pues kico e implicacionnan financiero ta riba termino largo y corto.

Con ta bay tene cuenta cu esaki? AZV por carg'e? Con Gobierno a pensa di paga p'e gastonan aki? Lo mester hisa e prima di AZV of e BAZV p'esaki? Ningun di e preguntanan aki e Minister por a contesta.

Locual ta haci e caso mas serio ta cu e aumento di gasto debi na sala di operacion a pasa via di un presupuesto supletorio na fin di 2015. Dicon atrobe ta menciona gastonan adicional pa construi sala di operacion, tampoco e Minister a logra convence Parlamento.

Remarcable ta cu e ex Presidente di Parlamento sra. Wyatt-Ras a lubida esaki tambe.

Locual mas MEP ta desaproba ta cu e Minister a sconde e conseho negativo financiero pa nos. Ta apenas despues cu Evelyn Wever Croes a pidi tres biaha pa wak e conseho aki, e Minister a duna nan e conseho negativo.

E reunion aki a mustra e contraste: E parlamento anterior cu tabata sconde cos, y e Parlamento nobo cu ta trece transparencia. Esaki t'e cambio cu pueblo a pidi.

Aruba no merece un cuido di salud mediocre, sigur no un hospital sin sala di operacion, sin ICU. Tampoco un deal asina dudoso cu un costo cu cada biaha ta sigi aumenta, y pa colmo sin cu mester bin Parlamento y duna cuenta prome.

Aruba merece un cuido di salud digno, un servicio medico optimal, y un hospital di calidad.

Aruba merese un Gobierno transparente, cu no tin nada di sconde y cu ta duna cuenta debidamente na su pueblo y na su Parlamento.

Y esey e Parlamento nobo kier logra, nos compromiso ta pa realisa e soño di e cuidadanonan di nos pais, cu un bon cuido di salud, cu un bon atencion na hospital, cu suficiente espacio na hospital pa atende esnan cu mester di atencion.

Awe nos a pidi e reunion aki tambe, pasobra nos compromiso ta pa brinda transparencia. P'asina cada cuidadano sa. Pueblo tambe a expresa esaki claramente dia 22 di september, lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Capitan di barco condena pa posesion di arma



HUES a bisa e acusado I.G.L., Capitan di un barkito, cu e ta compronde su situacion, pero e hecho cu e tin un arma di candela sin e permiso necesario ta haci cu e mester wordo castiga.

E hecho aki a keda constata na juli ultimo, ora cu e barkito di Venezuela a yega Aruba. Na momento cu Aduana ta listra e nave a bin topa cu e arma (revolver) y patronchi. E acusado a admiti mesora cu e arma ta di dje y cu el a busca esaki pa e defende su mes. Debi na e delito cometi, su barkito a wordo confisca tambe.

E tin 4 aña caba ta biniendo Aruba cada dos siman, treciendo mercancia pa clientenan. Dos siman prome el a wordo atraca (prome cu su salida pa Aruba) y nan a bay cu mercancia y 1600 dollar.

Hues a puntra e acusado tambe con nan ta reglando e pagonan awo, si e situacion ta asina peligroso. E acusado a splica cu tur cost a wordo haci via transferencia di banco.

Fiscal sinembargo a bisa e acusado cu e situacion awendia ta hopi peligroso y si cada persona dicidi riba nan mes pa cana cu un arma, e situacion ta bira pio y no ta contribui cu nada na siguridad. Ademas, e ta haya cu e acusado mester a entrega un keho na Venezuela si el a wordo atraca. Mirando e schedule cu Ministerio Publico ta traha cune, pa e delito aki e ta pidi 18 luna kitando e tempo cu el a pasa den detencion preventivo.

Su Abogado, mr. Croes a bisa cu su cliente a admiti, pero ta pidi pa tene cuenta cu su situacion, e susto a pone cu el a adkiri un arma, cu el a haci denuncia na Venezuela di e atraco y cu su famia ta na Venezuela sin entrada.

Huez a sera tratamento di e caso y a splica cu e ta tene cuenta cu e capitan no a cumpra e arma pa haci cos malo, aunke cu esey no ta hustifica loke cu el a haci. Despues di a pensa un rato, el a dicidi di impone un castigo di 12 luna, di cual 7 luna ta condicional y 2 aña di prueba. El a ordena pa entrega e lancha bek na e acusado.

Ministerio Publico a baha pisa riba trio

Demanda pisa contra trio envolvi den transaccion di 10 kilo di cocaina y 28 kilo di marihuana

DIAHUEBS mainta Corte a trata un caso penal contra tres persona, dos Latino y un Arubiano, envolvi den un caso di 10 kilo di cocaina y 28 kilo di marihuana, pa kendenan a exigi castigonan di 6 y 3 aña y 30 luna.

Ta trata di e homber Arubiano M. Tromp, e muhe M. Escobar Romero y e otro homber L. Escudero. E acusacionnan mas pisa tabata contra e dos ultimonan cu tin di haber cu e contrabanda y negoshi di 10 kilo di cocaina y 28 kilo di marihuana. E hecho aki mester a tuma luga den e periodo di december 2016 pa maart 2017.

E acusado femenino den e caso aki a splica cu el a simplemente coopera cu doño di e droga, un tal Daniel kende tabata su anterior pareha. E homber tabata tin'e menasa. Na momento cu e mester a ricibi algun pakete na su cas, el a laga su representantenan mustra e muhe potret di su mama y yiu homber, kendenan ta na Colombia y cu si e no yuda, lo mata nan. Di su mes, el a bisa, e lo no yuda e homber, kende a abusa di su yiu muhe di 10 aña, inclusive a penetre di patras, y causa cu el a haya un infeccion, a keda cu un trauma y ainda ta bou tratamento di psychiatra.

Aunke cu e tabata sospecha, nunca el a puntra kico e pakinan ta y a laga e hendenan pone nan den un camber cu e no tabata uza. E yabi e tabata duna e hendenan cu Daniel manda pa nan mes regla nan asunto. Tambe a sali na cla cu Daniel mes no por drenta Aruba.

Tabata a base di investigacion haci, a cuminsa vigila dos cas na Dakota, y na tur dos a haya droga, uno mas hopi cu e otro.

E acusadol L. Escudero durante henter tratamento di e caso a bisa cu el a simplemente bini Aruba na juli pa traha, gana placa pa e paga un debe di banco cu e tabatin. El a bende droga den un bar unda cu e tabata traha, pero pa e homber Daniel. E homber aki tabata mande e droga of e mester bay buske na cas di e señora Escobar. E ta nenga cu el a yega di transporta un pakete di un kilo di cocaina, manera Polisnan cu tabata vigile ta bisa. Esaki aparentemente den un rugtas. Pero e rugtas aki, el a splica, e ta bay Pacifico cune y eyden e ta hinca su caminda.

E homber M. Tromp di su banda a wordo acusa di venta di droga, el a cumpra marihuana y a haye cu arma di candela y bala cayente. Su splicacion ta cu el a perde su trabou y tabata haya droga for di diferente persona pa e bende, y asina e ta haya un entrada. Ora cu Polisnan a listra su cas, a haya tanto marihuana como cocaina den cantidad chikito. El a bisa tambe cu e mes ta uza marihuana y su ruman homber cocaina. Pa loke ta e arma di candela, e ta bisa cu su ruman canando bay trabou a haya e arma aki y a trece p'e.

Pa Ministerio Publico tur e acusacionnan a keda legalmente y convincentemente proba pero cada castigo cu el a pidi ta basa riba e rol di nan den e caso aki. Pa M. Tromp, kende e ta considera simplemente un bendedor el a pidi 30 luna di castigo; pa e muhe M. Escobar, kende e ta considera un mula despues di analisa su rol, el a pidi un castigo di 3 aña. Den e caso di L. Escudero, esaki ta diferente. Ta parce cu e acusado aki a bini Aruba specialmente pa atende e asuntonan pa Daniel. E tabata mira si e droga a yega, y haci e tramitenan. E acusado aki, Fiscal a bisa, no ta un simpel bendedor. Su rol tabata mas bien di un intermediario pa cual el a pidi un castigo di 6 aña. Aki algun siman Corte lo dicta sentencia den e caso aki.



Reparticion di carteranan di Gabinete Evelyn Wever-Croes I a keda cla

Intencion ta pa huramenta e Ministernan nobo diaranzon awor

FORMACION di Gobierno nobo de facto a cuminsa dia 16 di october, mientras cu Gobernador a nombra Evelina Wever Croes como Formador dia 12 di october.

For di dia 16 di october a cuminsa cu e proceso pa duna Aruba un Gobierno nobo, cu tin sosten di 12 asiento den Parlamento.

E combersacionnan a cuminsa den oficina di Aruba Ports Authority, cu a conduci na firmamento di un acuerdo di gobernacion, na formacion di Ayo, sigui despues pa dia 1 di november cu firmamento di e programa di gobernacion.

Despues di esaki a sigui e proceso di reparticion di carteranan, loke sigur no a bay facil. Pasobra MEP kier atene su mes na 7 Ministerio, pero mirando cu POR ta haya 2 Minister y RED 1, e reparticion no ta cumpli cu resultado di eleccion, pa cual MEP kier mas Minister, pero con lo por bende esaki cu pueblo votador.

Bashando awa den biña a pone cu MEP a yega na 5 Minister, pero asina mes, e ta kedando crap pa un Gabinete di 8 Minister. Unabes cu a yega n'e nombernan di candidatonan, a sigui cu screening, cu maske a ser bisa di ta cla, no t'asina, ya cu Gobernador tin cu duna su ultimo palabra ainda.

E deseo ta p'e Gabinete nobo huramenta diarazon awor, den oranan di atardi, pero oficialmente ningun informacion a ser duna di esaki.

Si no ta diarazon, e lo por bira hasta diabierne atardi, segun observadornan.

E posibel candidatonan pa Minister ta: Prome Minister Evelyna Wever Croes, Minister di Finanza y Economia, Xiomara Ruiz Maduro, Minister di Utilidad, Telecomunicacion, Sector Primario, Transporte, Chris Romero, Minister di Turismo, Dangui Oduber y Minister pa Salubridad, y Refineria, Glenbert Croes.

Pa POR, Otmar Oduber lo haya Infrastructura y Medio Ambiente y mr. Andin Bikker, Minister di Husticia y finalmente RED, lo manda Rudy Lampe como Minister di Enseñanza y Deporte.

Minister Plenipotenciario lo bira mr. Ady Thijsen, mientras p'e funcion na Washington, no tin decision ainda, debi cu pa Minister Plenipotenciario na Merca, e mester forma parti di Embahada di Reino, y como ta Hulanda ta exigi cu e mester ta un persona cu diplomacia.

Evelyn Wever-Croes

E proyecto di hospital desde su inicio ta un proyecto yen di duda, y mester un investigacion

PARLAMENTO e siman aki a trata e proyecto di hospital. Den su presentacion e lider di MEP, Evelyn Wever Croes a trece varios punto padilanti relaciona cu e proyecto aki.

"Durante e Parlamento anterior caba e dudanan aki a wordo expresa na varios ocasion, pero mayoria den e Parlamento bieu no kier a haci caso di e dudanan.

Awor nos tin un Parlamento nobo cu ta bisa loke e ta haci y ta haci loke e ta bisa, y kier mas transparencia.

E Parlamento nobo aki kier un investigacion riguroso di e proyecto pa atende cu tur duda. Si e investigacion prueba cu no tin motibo pa preocupa, nos lo t'e promenan pa admiti esey.

Si no t'asina, mester investiga y esnan responsabel, mester carga nan responsabilidad. Un Minister tin un responsabilidad personal tambe riba dje!" segun Evelyn Wever Croes

HISTORIA

Manera ta conosi na 2013 Gobierno a 'bende' Stichting Onroerend Goed Aruba (SOGA) e tereno di hospital pa SOGA renoba y expande e hospital. Condicion tabata cu Gobierno ta paga 24 miyon florin anual na huur na SOGA.

Gobierno di AVP a otorga e proyecto na un compania amigo di nan, cu a bid p'e prijs mas halto, y cu menos experiencia. Esaki a crea hopi duda.

E proyecto ta dudoso pa varios motibo, pa menciona algun: (1) A scoge esun cu a ofrece e prijs mas halto, 40 miyon mas halto, (2) A scoge esun cu a claim pa cobra 'meerwerk' enbes di esun cu a duna un prijs fiho y garantisa, (3) A scoge esun cu menos experiencia, y menos capacidad.

Cu esaki por a premira e problemanan cu awor nos ta pasando aden.

Pa por a paga e gastonan adicional di e proyecto Gobierno di AVP a bin cu e medidanan conoci como health tax: E health tax di 1% na december 2014 y 2% na juni 2015, y mirando e problemanan financiero serio cu Gabinete Mike Eman a laga Aruba aden, cu un deficit den presupuesto di 195 miyon, CAFT ta conseha pa hisa e health tax aki mas ainda.

Y tur esaki ta sin tene cuenta cu e gastonan extra di 83 miyon, y cu ta sigi aumenta.

Despues di un tempo, a crea mas duda na momento cu a anuncia cu e proyecto costoso aki no ta duna ni un kamber extra. Mas duda a wordo crea ora a resulta cu algun parti esencial no tabata inclui den e proyecto: Sala di operacion, intensive care units, y esaki ta haci e gastonan extra total 83 miyon florin, sin interes.



SOGA kier cubri e gastonan aki, pero kier pa Gobierno aumenta e huur cu 5 miyon florin pa aña, dus e huur ta bay bira 29 miyon florin cu Gobierno mester paga tur aña na SOGA p'e hospital aki.

Huridicamente e conseheronan a bisa cu si bo lesa e contrato literalmente, e Minister por hisa e prijs di huur sin pidi aprobacion di Parlamento prome, y e Minister a haci esey tambe.

E Minister a manda informa Parlamento si, y e Parlamento anterior a acepta e procedura aki. Sinembargo e Parlamento nobo tin un otro posicion, y no ta di acuerdo cu e forma con e Parlamento anterior a atende cu e tema importante y costoso aki.

Principalmente p'e falta di transparencia. Importante den e caso aki ta cu di e forma aki Gobierno ta aumenta e gasto total di e proyecto cu mas di 30%, sin mester di aprobacion di Parlamento. Esaki ta algo cu e Parlamento nobo no por acepta sin mas, y p'e motibo aki a yama Minister Schwengle pa duna cuenta y ta exigi un investigacion prome", segun Evelyn Wever-Croes.

Dr. Gerrit Croes, Presidente di MEP:

No ta promer biaha cu un persona a perde su bida pa via di negligencia medico



TA di lamenta cu un biaha mas un persona a perde su bida pa via di un mal maneho, tanto na personal medico como esun di hospital. Ta basta tempo atras e personal encarga cu e MRI di hospital a informa, na tempo y debidamente, na e director y e Raad van Bestuur (RvB) di hospital di e lamentabel estado di e aparato di MRI. Cu fecha y un bon splicacion tecnico a mustra cu e aparato di MRI lo no ta disponibel mas pa atende cu e cantidad di pashentnan cu ta acudi tur dia pa haci e test aki. Ta di lamenta cu a pone como solucion na e problema pa bin cu un mobile MRI pa cumpli cu e demanda te ora cu e MRI nobo wordo instala.

Problema di MRI

Pero kico tabata e posicion di director y RvB? Warda te ora e MRI nobo wordo instala, lagando henter e poblacion di Aruba sin e posibilidad pa haci e e test aki, cu manera nos por a mira recientemente, a afecta y de facto a costa bida di un persona. Analisando esaki nos por conclui cu director di hospital hunto cu RvB y e minister di salud tabata na altura, di e problema di MRI y cu e lo no funciona pa tal fecha y durante un periodo largo, lagando e pueblo di Aruba sin proteccion pa falta di un MRI.

Cu a pesar cu un alternativa a wordo poni riba mesa, esta di trece un mobile MRI pa cumpli cu e demanda y pa no causa mas gasto na hospital y cual gasto tabata e unico preocupacion di e director y e ministro, lubidando cu bida di hende ta hopi mas importante, a keda sin haci nada y warda te ora e otro MRI wordo instala!

Secreto medico

Awe nos por scucha di e director mes con e ta trece publicamente secreto medico di e pashent dilanti pa purba di scapa su peyeho debi na e mal maneho aki. Pa nos cu ta medico y cu ministro di salud tambe ta medico, secreto medico ta sumamente importante y relevante na momento di duna cierto informacion di personanan cu cierto malesa.

Director di hospital a actua incorecto den esaki y e ta un motibo basta serio pa duna honor na su mes y pidi su retiro per direct! Como funcionario di hospital bo tabata na altura di e caso aki y bo no a haci nada. Bo a gamble cu e situacion y awe un persona a paga e consecuencia. Bisa mi si esaki no ta motibo suficiente pa investiga y condena e acto aki?

Mehora servicio medico

Esnan encarga cu direccion di hospital y e servicio di urgencia mester reevalua esaki y pone prioridad pa trece mediconan capaz y cu SI por atende cu casonan di emergencia.

No ta promer biaha cu un persona a perde su bida pa via di negligencia medico y nunca nada ta sali afo. E momento a yega pa pone un paro na esaki y mehora e servicio medico.

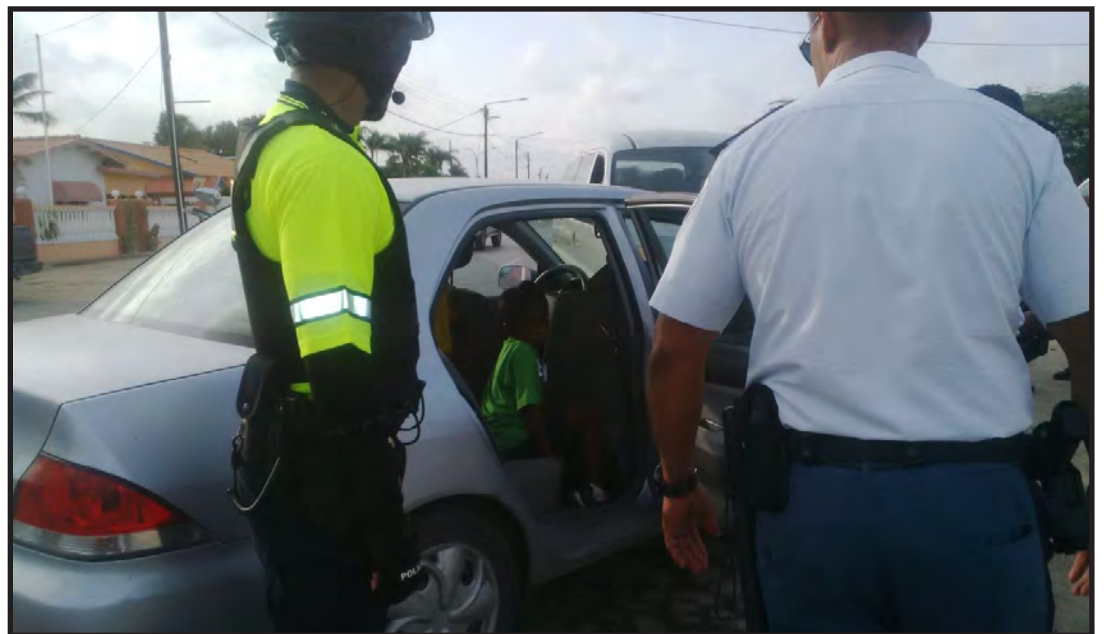
Ta di lamenta cu e director mes ta participe na esaki. Sr. Cilie, duna honor na bo mes y pidi bo retiro awe mes. Un hospital mester ta bon equipa berdad, pero bo personal tambe mester ta bon prepara pa duna e cuido y aki e mediconan encarga cu e atencion di e pashent a faya barbaramente. Mi ta spera cu esaki lo ta e ultimo caso y cu e coreccion necesario wordo tuma. Ta varios caso a tuma lugar cu te dia di awe no tin claridad riba nan, lagando hopi di desea di e servicio di emergencia di hospital. E momento a yega pa actua y pone e ser humano central y esun cu no por, laga espacio pa otro si haciele.



Accidente frontal na Boegoeroei

DIABIERNA mainta polis ta bay ariba e caminda di Boegoeroei, unda un accidente a sosode y lo tin persona herida.
N'e sitio nan ta topa un Hyundai Van y un Mitsubushi.

N'e sitio a compronde cu e Van cu tabata bayendo noord, a kita bay na su man robes, caminda e ta dal contra e Mitsubishi bayendo zuid.
Den e Mitsubishi tabatin dos criatura, cu durante e impacto a dal nan cabes y nan tabata keha di poco dolor.
Ambulance a controla e criaturanan n'e sitio.





Ling and Sons tin 10% off fruta y berdura weekend aki



10% OFF

All Fresh Produce

Valid till November 12 2017

LING & SONS IGA Super Center

LING and Sons IGA Supercenter despues di un remodelacion di sistema di refrigeracion kier duna tur cliente danki p'e comprension durante e 3 dianan cu e remodelacion a tuma lugar dor di regala tur cliente 10% di descuento riba tur fruta y berdura te cu diadomingo 12 di november.

Ademas di tremendo surtido di fruta y berdura na tremendo prijs, Ling and Sons tambe a ricibi hopi producto di Sinterklaas y Pasco caba.
Diasabra e supermercado tin su dushi BBQ combo di 11.30 te cu 5'or pm pa solamente 15.99 awg. Kiermen probecha y busca bo BBQ combo na Ling and Sons.

Tambe pa tur e damanan, diasabra di 11am pa 2pm e hairstudio di Pantene ta situa na Ling and Sons unda cu tur hende cu cumpra 2 producto di styling di Ling and Sons por bay n'e hair studio y ricibi un hair makeover gratis!

Pa mas informacion bishita
www.lingandsons.com of
www.facebook.com/lingandsons

Maltrato cu arma

DIAHUEBS den oranan laat di atardi Central di Polis ta haya un yamada di un caso serio di maltrato y pa cual presencia di Polis ta wordo pidi urgente den Vorststraat.
Central di Polis ta manda e patruya di San Nicolas pa parcela 13 di e caya ya menciona pa un maltrato cu arma. Na e sitio e patruya ta topa cu e homber di inicial BS kende tabatin unlesion na su wowo robez.
El a declara cu e homber OK ta esun cu a maltrate. Patruya a bay cerca OK, kende a splica kico a pasa cu a conduci na e pelea.
E ta bisa cu e mester cuida un cas pa su tanta y den pasado e homber BS tabatin permiso pa drenta e cas pa baña y pa drumi den un auto cu tin riba e tereno. Pero su tanta no kier pa e homber aki subi su tereno mas ni drenta su cas. OK a sigui splica cu el a yega y a haya BS riba e tereno y a pidie pa bandona esaki. Pero BS no kier a tende y a keda sinta den e auto. Ta berdad tambe, segun OK, cu e tabatin un pida palo den su man y a pasa esaki door di e bentana dilanti door di cual BS a dal cu su cabes den e palo. Na e sitio mes BS a wordo atendi door di e team di First Aide Respondel di Ambulance. Na final e polisnan a compaña BS pa e coy su cosnan den e auto y a bise cu e por bay IMSAN pa tratamento y den oranan di mainta duna keho. BS a keda di bay cu su amiga IMSAN.

Homber fastioso

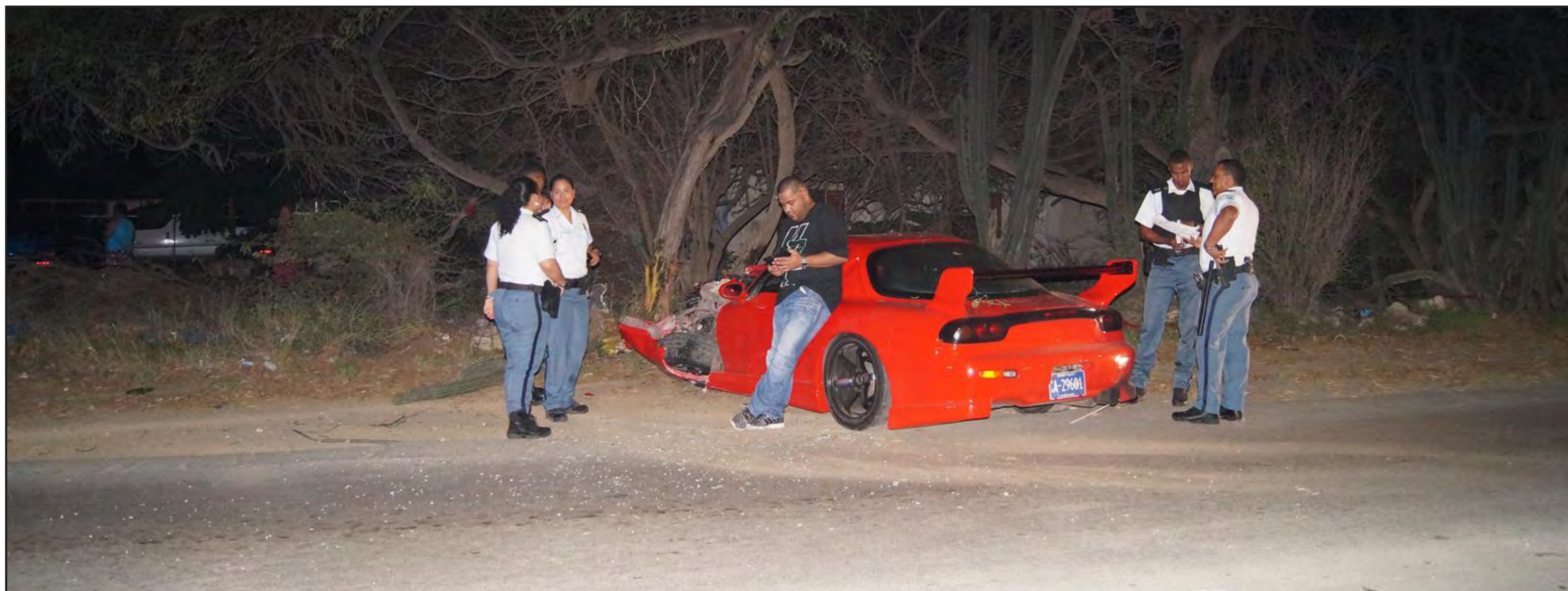
DIAHUEBS den oranan di madruga patruya di Playa ta wordo manda na un negoshi den Kerkstraat pa hun homber fastioso.
Patruya cu a bay p e asistencia aki di un persona indesea, a papia cu un persona kende ta bisa cu e ta manager di e bar.Tabata trata di e señora di inicial W.
E señora a splica cu e tabata cerando e bar na candela ora cu di repente un homber e rijs riba dje. Tabata trata di un homber cu e no conoce y e homber no kier bay for di e sitio.
E homber a yega na e sitio den un auto marca Suzuki Swift, numera A-25948. Polisnan enberdad ta mira e homber para riba acera di e caminda. El a splica Polisnan cu e kier a papia cu e anterior manager di e bar. El a bisa tambe cu e auto ta di su mama y cu e tabata sperando riba dje. E homber a wordo avisa pa bay for di e sitio.
A constata cu e tabata hole fuertemente na alcohol y a hala su atencion riba dje.

Un biaha mas asistencia pa Djodjo

DEN oranan di atardi un biaha mas presencia di Polis ta wordo pidi pa e homber fastioso Djodjo. Recientemente e tabata cana cu un obheto pa dal hende cune.
Central di Polis ta dirigi patruya na Betonicastraat pa un homber fastioso. Na e sitio nan ta papia cu e homber H.L., kende ta bisa cu e ta ruman di e conocido adicto y vagabundo Djodjo. E ruman aki a subi riba tereno di su cas y a menase cu un pida palo grandi. Despues el a bay canando direccion di Tio Pepe Bar Restaurant.
Berdad e Polisnan a bin top'e banda di e negoshi en cuestion y a dicidi di areste pa siguridad di ciudadanonan. Nan a transporte pa warda di polis San Nicolas. Central di Polis a wordo poni na altura di esaki.

Na Tanki Leendert tambe ciudadanonan a pidi asistencia di Polis pa un choller cu tabata canando sunu den e bario.
Den oranan di merdia Central di Polis a manda patruya na altura di Tanki Leendert unda cu e conocido choller Rubio a traha un casita di resto di materialnan. Pero e habitantenan a bisa cu Rubio tabata canando sunu rond y tabata cerca di un scol basico unda e muchanan por mire.
Na momento cu Polisnan a bay na e adres, no a haya ningun hende na cas. Pero enberdad a mira un choza cu a wordo traha bou di un mata di kwihi, pazuid di Tanki Leendert 199-e. Central di Polis a wordo poni na altura y a pidi pa informa Polis di Bario pa deshaci di e sushi y busca un solucion permanente.

Chauffeur burachi a causa accidente









PA dos'or di madruga Polis a wordo manda cu urgencia den bisindario di Tanki Flip caminda lo tin un accidente cu herido.

E accidente lo a tuma luga na altura di Tanki Flip 50.

Na e sitio e patruya a topa cu un auto cora di marca Mazda modelo RX cu e number A-29601 pega riba un mata kwihi dilanti parcela 50.

E persona cu a causa e accidente, tabata coriendo direccion di nort riba Caya Frans Figaroa, y na altura di e parcela no. 50, el a perde control riba stuur y a dal den un mata di kwihi banda di caminda. Mientras cu e Polisnan tabata tumando datos di e accidente, nan a constata cu e chauffeur tabata basta bou influencia di alcohol. A pone supla y esaki a indica 897 ug/l. y relaciona cu e resultado aki, a dicidi di aresta e chauffeur. E amiga di e chauffeur a yama Nagico pa takel e auto hiba cas.

OPI ta informa:

Plagiaat of casualidad? Artistanan famoso cu ta copia musica di otro

DEN cuadro di celebracion di 30 aña di existencia, Oficina di Propiedad Intelectual di Aruba ta informa comunidad riba diferente tema relaciona cu 'Derecho di Autor (Copyrights), Invento (Patent) y Marca (Trademarks). Tin varios caso cu a tuma luga anteriormente, cu ta trata di 'plagiaat'. Ora ta menciona 'plagiaat' ta referi na e practica di tuma (fia/piratia of horta) e idea of trabou di un otro persona y laga pasa cu ta di bo mes e ta. Hechonan asina ta pasa hasta cu artistanan famoso y aki ta sigui algun ehempel cu a tuma for di e fuente : http://focus.knack.be/entertainment/muziek/10-vermeende-gevallen-van-plagiaat/article-normal-210587.html .

E cantante di 'Black Eyed Peas' 'Will.i.am' a admiti cu el a yega di comete 'plagiaat' cu su cancion 'Let's Go' door di copia parti di e cancion 'Rebound' di e 'House Duo Mat Zo & Arty'.

'Will.i.am' no ta e unico cu a haya su mes cu problema di 'plagiaat'. Hasta artistanan grandi, manera entre otro The Beatles, Shakira y Madonna a wordo acusa cu nan a comete 'plagiaat'.

Johnny Cash a yega di paga Gordon Jenkins un suma grandisimo di placa ora a bira conoci cu Cash a plagia (copia) partinan di Jenkins su cancion 'Crescent City Blues' pa su mesun cancion 'Folsom Prison Blues'.



E trompetnan na comienso di e cancion 'Hips Don't Lie' di e famoso cantante Shakira ta procedente di e cantante di salsa Jerry Rivera. Un parti di e refrein tambe lo a ser horta di e cancion 'Carnaval (Baila en la Calle)' di e cantante Luis Diaz. Ningun di e dos cantantenan aki a yega di entrega un keho contra Shakira.

E organisacion Big Seven Music Corp a keha the Beatles na aña 1973, ora e grupo a presta e beat y e texto di Chuck Berry su cancion 'You Can't Catch Me' pa nan cancion 'Come Together'.
E caso a ser soluciona sin mester di a bay corte. Pero a cambio John Lennon mester a pone tres cancion di e organisacion riba nan siguiente album. John Lennon no a haci esaki. E organisacion a ricibi 7000 dollar extra door cu no a cumpli cu e acuerdo.

E grupo musical 'Radiohead' tambe a ser culpa door di 'The Hollies' conoci pa e cancion 'The Air That I Breathe'. The Hollies a haya rason den corte y a bira oficialmente co-autor di e cancion 'Creep'.

E Belga Salvatore Acquaviv tambe a yega di entama un caso contra Madonna. Salvatore a afirma cu Madonna a uza su cancion 'Ma Vie Fout Le Camp' pa su hit 'Frozen'. Den e sentencia hues a bisa cu no tabata tin daño di perhuicio, pero a duna un prohibicion pa toca e hit na Belgica.

Den e caso di 'The Rolling Stones' cu nan cancion 'The Last Time' y e hit di 'The Verve' 'Bittersweet Symphony' casi no tabata tin diferencia entre e dos cancionnan aki. Den corte Mick Jagger y Keith Richards a gana e creditonan riba e cancion y a ricibi 100% di tur royalties.
E pikmento di guitara den e conocido cancion 'Viva La Vida' di 'Coldplay' tabata den man di Joe Satriani. Satriani a lanta un caso contra Chris Martin di 'Coldplay', pero a soluciona esaki pa medio di un acuerdo.

Pa mas informacion tocante 'plagiaat', Oficina di Propiedad Intelectual ta extende un caluroso invitacion na publico en general pa pasa otro siman diabierna, 17 di november entre 9'or di mainta y 4'or di atardi na oficina situa na Adriaan Lacle Boulevard 3. Ricibi tur informacion y celebra hunto cu Oficina di Propiedad Intelectual su 30 aña di existencia, 'Aniversario di Perla'.



Acusado treci Corte geboei na man y pia

UN di e acusadonan cu a presenta diabierna dilanti mesa berde tabata e homber G.J. Kelkboom, kende tabata geboei na man y pia. E tabata mustra un persona nervioso. Tabata trata aki di O.M.B. V di 36 aña.

E acusacion contra dje ta cu el a trata di kita bida di un persona cu premeditacion, door di wanta e persona aki cu forsa y a tene un serbete muha cu ammoniaco na su boca y nanishi pa basta rato y djei a hinca dos dede den boca di e persona aki, kende tabata su compañera. E hecho aki a tuma luga dia 22 di juli ultimo. Resumiendo e ta wordo acusa di intento di asesinato, pero tambe intento di maltrato pisa.

E caso a wordo trata estilo Proforma pasobra Fiscal a pidi pa pospone su tratamento, aunke cu esaki no a cay na agrado di e acusado. Fiscal tabata kier haya un rapport riba investigacion cu a wordo haci riba e likido cu tabatin riba e serbete y ki efecto e substancia aki tin riba un persona. Tambe el a pidi un rapport di Reclassering. Pa tur esaki e mester di tempo.

E acusado via di su Abogado a bisa cu e kier pa e caso sigui pasobra e kier sa con e ta para, si e tin cu keda sera of ta bay cas. Aunke su Abogado mes tabata di acuerdo pa e wordo posponi, pero no mucho largo, ya cu el a haya e rapport psychologico na ultimo ora y no a logra repase ni cu su cliente debidamente.

Prome cu Huez a tuma un decision riba peticion di e fiscal, e Acusado a splica cu "nunca tabata mi intencion pa mata mi señora y mi ta pidie pordon,", pero na e momentonan ey e señora a bandona e sala caba.

Hues a dicidi cu dia 9 di februari awo pa 9'or di mainta lo sigui cu tratamento di e caso.



ARUBA'S TOP 20

HIT 94 FM
We Blow the Competition Away

DIASABRA DIA 11 DI NOVEMBER 2017

1/3..I LOVE YOUR SMILE — DJ SMILE
2/1.. RAIN — SCRIPT
3/5.. ME REHUSO — DANNY OCEAN
4/2.. UNFORGETTABLE — FRENCH MONTANA
5/6.. HONEY — ARCADE HEARTH
6/4.. MI CURAZON — DJ SAM
7/10.. IGNITION — ROY DAY JAYZ
8/12.. FAKING IT — CARVIN HARRIS
9/14.. NOS AMOR INFINITO — NYELLA TIJSEN
10/16.. N E W — DAYA
11/18.. BEDROOM FLOOR — LIAM PAYNE
12/9.. ATTENTION — CHARLIE PUTH
13/19.. NEW RULES — DUA LIPA
14/15.. PLEAS STAY — BRYAN ADAMS
15/— SANTA'S COMING - SIA
16/— GORGEOUS —YAYLER SWIFT
17/— I MISS YOU — CLEAN
18/— MACHO CRIOYO — DURO
19/— BANDIT — JULIA MICHAELS
20/17 IS THAT FOR ME — ALESSO ANITTA

BROADCAST ON HIT 94 FM STEREO -94.1
SATURDAYS FROM - 4.00 - 6.00 P.M.

Samenwerkende Fondsen Hulanda a bishita Centro Famia Piedra Plat













SAMENWERKENDE Fondsen y CEDE Aruba ta contento di por a mira di cerca e proyecto "Centro di Educacion Creativo" (C.E.C.) Un proyecto cu ta ser gesponsor dor di samenwerkende fondsen caribisch deel.

Esaki ta un proyecto trey-merdia pa hobennan studiante di scol secundario, riba Dialuna, Diaranson y Diahuebs. Orario: 2:00–18:30 Cu ta ofrece lo siguiente: Mediatheek cu uzo di Internet pa estudio, copier machine, uzo di materialnan disponible, espacio pa studia / lesa, etc. Huiswerkbegeleiding, Les di Musica (por ehempel; guitara, bass gituar, keyboard, drum, cuarta) les di schilder, obra di man, les di cushina, sport y gym.

Prijs Awg 125,00 pa luna, incl snack y algo di bebe.

CEC ta un identidad cu ta asisti hobennan den nan formacion y desaroyo, escolar y artistico. Projectleider ta juffr. Verna Croes y Medewerkster (coodinador) sra. Cathy Figaroa hunto cu un team di personanan dynamico y professional.

Robert Candelaria di fraccion AVP

"Un Parlamento cu Aruba merece"

DIA 27 di october ultimo, a introduci e Parlamento nobo pa Aruba, e constelacion cu pueblo a vota pe, pues 9 asiento pa AVP, 9 asiento pa MEP, 2 asiento pa POR y 1 asiento pa RED. Parlamentarionan a huramenta y awor lo representa e pueblo cu a eligi nan.

"Ami tin e honor grandi pa sirbi mi pueblo den e funcion aki, despues di a sirbi den otro funcion y sector di nos pais. Ora mi analisa e resultado general di eleccion, mi ta pensa cu por saca hopi conclusion. Un conclusion cu ami sigur ta spera cu nos tur lo nota ta cu un parti di nos pueblo ya a cansa cu e politica di ataca otro, e politica di tira lodo riba otro, di lansa mentira y tur sorto di informacion infunda riba otro pa purba score algun punto politico.

T'e mesun politica di humiya bo contrincante pa haya mas aprecio cerca cierto hende", asina Parlamentario pa fraccion di AVP den Parlamento, Robert Candelaria, a duna di conoce durante su prome discurso den e organo mas halto di nos pais.

El a sigui bisa cu e parti aki di pueblo, na su humilde opinion, ta un parti creciendo. "Pueblo kier un politica na unda nos ta no solamente papia, pero nos ta papia berdad y nos palabranan ta wordo acompaña pa accion concreto na beneficio di nos pais.
No solamente e ta importante pa nos na Parlamento di Aruba cuminsa brinda nos pais un politica mas na nivel y cu merece respet di nos pueblo, pero pafo di nos frontera e ta mes of tin ora hasta mas importante.
Mi a nota den política di Aruba cu hopi biaha ta referi na Hulanda, manera e ta un tata den reino cu nos mester tin miedo di dje. Esey lamentablemente den pasado a mustra di tabata necesario, pero e culpa no ta cerca Hulanda so, pero cerca nos mes tambe.



Ora bo tin rumannan ta pleita y ta tira lodo riba otro, ta comosifuera nos ta pidiendo pa un tercer partido interveni y tuma e rol pa di nos educador. Nos mester realisa cu nos mes por resolve nos asuntonan cu otro, pero na un manera cu ta digno di respet".
Durante e discurso elocuente di Robert Candelaria, el a subraya e hecho cu: "Nos politica mester madura. Nos semper lo tin diferencia di opinion den nos politica y esey ta sano y bon p'e pais. Loke no ta bon pa pais ta un actitud destructivo contra otro".

Ta nota awor partidonan cu ta trata na forma un coalicion cu otro, siendo cu te cu recientemente miembronan di e partidonan aki a rebaha otro formalmente, acusa otro di hopi cos y atrobe hinca un tercer partido aden cu ta Ministerio Publico pa algo cu mester deal politicamente cune.
Awor e partidonan aki ta haya nan den un situacion cu mester guli tur esaki pa drenta un matrimonio cu otro cu un "exit strategy" mas fuerte y mas escencial cu e plan pa goberna mes. Tur esaki nos por evita ora nos trata otro cu respet, debati riba contenido y no bati e persona su caracter.

"Aruba a caba di cera conoci cu su Parlamento number 10, desde nos ta un pais autonomo den Reino. Mi ta haci un apelacion na tur pa nos cuminsa gana e respet bek di nos pueblo y mustra con un parlamento madura ta representa su pueblo.

Laga nos trata na score un 10 of sikiera yega mas cerca di e 10 pa nos pueblo. Nos lo mester ta critico, debati fuerte, pero semper cu respet pa otro y pa nos pueblo y ora nos sali di nos pais pa representa Aruba, nos ta un bloke fuerte", asina Parlamentario Robert Candelaria a termina bisando durante su disertacion den Parlamento.

Entrante 1 di Januari 2018

Jim Hepple lo tin un rol nobo cu AHATA



ENTRANTE 1 di Januari 2018 Jim Hepple, actual Presidente y CEO di Aruba Hotel and Tourism Association, lo tin un rol nobo na AHATA como e Chief Marketing Officer.

Den su funcion nobo Jim Hepple lo ta responsabel pa coordina varios comision di marketing di AHATA, contact cu e departamento di marketing di Aruba Tourism Authority y asuntonan di airlift, dunando feedback na miembronan di AHATA y colecta y publica tur informacion relevante di e sector di turismo di Aruba y su competidonan.

Desde aña 2009 a apunta Jim Hepple como Presidente y CEO di AHATA y durante su 8 añanan, el a mira cu e asociacion a pasa den cambionan fundamental pa ta e entidad di awendia.

Por ta e cambio mas grandi a bin na 2011 na momento di establecimento di un Aruba Tourism Authority (ATA) nobo y a resulta den un cambio di e rol predominante den mercadeo pa un organisacion cu ta enfoca primordialmente riba “lobbying” den nomber di su miembronan. Desde 2011 AHATA a hunga rolnan significante riba e supervisa directiva di ATA yudando pa guia ATA sigui tin exito.

Na mes momento, AHATA a desaroya y implementa un modelo nobo di negoshi, uno cu a resulta di ta fuerte y organisacion sostenibel cu ta pas bon pa representa e interes di e sector di turismo local.
Esaki a permiti cu AHATA a bira mas involucra den comunidad cu su Comision di Medio Ambiente, unda cu nan tabata particularmente activo.

Y desde 2012 AHATA a hunga un rol importante den e management di Aruba Hospitality and Security Foundation, unda a resulta di tin un relacion cerca y productivo cu Cuerpo Policial Aruba.

Tambe durante e ultimo añanan, AHATA a bira extensamente conoci como un fuente di informacion valioso y confiansa di e sector turismo di Aruba y region.

E logronan di AHATA a ricibi reconocemento no solamente local pero tambe regional, di cual na October 2016 a premia Jim Hepple como e prestigioso “Hotel Association Executive of the Year by the Caribbean Hotel and Tourism Association”.

E presidente di AHATA, Tom Calame, a bisa cu lo apunta den futuro cercano e Presidente nobo y CEO pa AHATA y cu e directiva ta encanta cu Jim Hepple ta keda cu AHATA den su funcion nobo cu su experticio den marketing.

Artículonan duradero pa víctimanan di orcan di Statia a yega



RECIENTEMENTE artículonan duradero pa yuda víctimanan di orcannan Irma y Maria na Sint Eustatius a yega: E unidad di Asuntonan Social (SZW) ta cuminsá cu distribucion di e artículonan (frishidaire, cama, van y stove) den e di dos siman di novèmber n'esnan cu ya a terminá e proceso di peticion. E unidad di SZW ta ehecutá e distribucion.

E unidad di Asuntonan Social y di Trabao (SZW) ta reconocé e necesidadnan di e habitantenan di Saba y Sint Eustatius despues di e orcannan Irma y Maria, y a expandé su provisionnan mas tanto posibel denter di e límitenan di e ley.

P'esey a bin cu provisionnan special. Un di e provisionnan special t'e procesamento rápido di peticionnan pa artículonan duradero.

Pa auxiliá personanan afectá dor di e orcannan, SZW a aumentá su criterio di suèldo mínimo te un biaha y mei e suèldo mínimo.

A expand'é e lista di artículonan duradero awor tambe cu muebelnan di comedor y di sala, klechi di cama y cusinchi pa famianan cu a pèrdè tur cos.

Dor di e adaptacion aki mas persona na Saba y Sint Eustatius por a calificá p'e asistencia di emergencia.

E proceso pa haci peticion ta sera 31 di decèmber. Aworakí SZW ta haci excepcion particularmente pa personanan cu no tabata riba e isla.

Aruba Airlines iniciando buelo pa isla di Bonaire

ARUBA Airlines tin e honor di anuncia e fecha di operacion p'e isla di Flamingo " Bonaire " lo tacuminsando for di dia 30 di november awor en adelante 2017.

E buelonan pa Bonaire lo ta 4 biaha pa siman, riba diamars, diahuebs, diabierna y diadomingo. Igual por haci uso tambe di e buelo nan entre Bonaire y Corsou vice versa.

Aruba Airlines lo ta operando cu un avion tipo Bombardier CRJ-200 y ta reconoci como un "Corporate Jet " completamente nobo y moderno cu asientonan di cuero.

E structura parti pafo lo ta full n'e colornan di Aruba Airlines mescos cu e Airbus A-320.

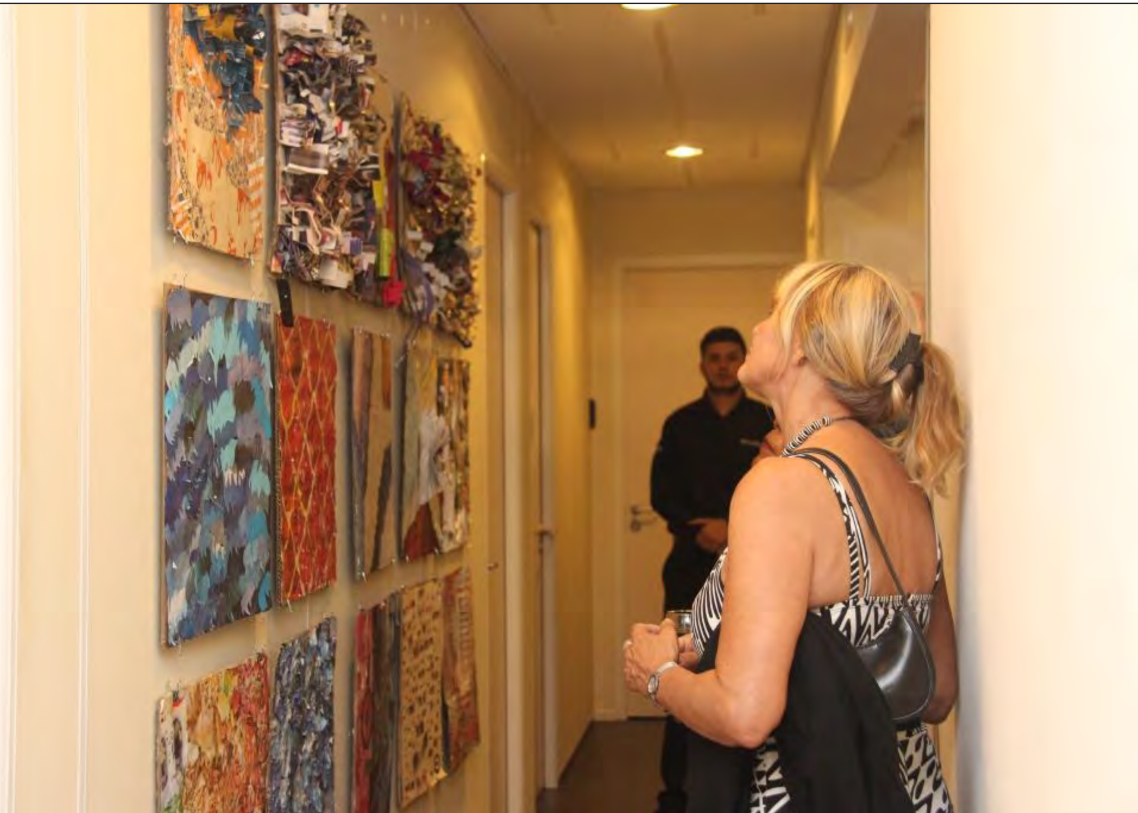
E avion aki tin un capacidad di 50 asiento completamente clase económico. Unda bo lo sinti bo mes sinta comodamente manera un corporativo.

Pa mas informacion of reservacion por yama libremente for awe caba na nos Call Center 583-8300 of pasa personalmente na nos oficina na Cumana y Aeropuerto como tambe na bo agencia di biahe preferi.

Orario di oficina Aeropuerto: dialuna – diadomingo 08:00 AM – 17:00 PM:
Orario di oficina Cumana: dialuna – diabierna 08:00 AM – 17:00

Expo di hobennan Arubiano den sala di VNO





DIAHUEBS ultimo, 9 di November, a tuma luga na “Vertegenwoordiging van Nederland in Oranjestad” (VNO) apertura di e “Overzichtstentoonstelling”, cu a wordo organisa hunto cu Academy of Fine Arts and Design.

Desde diabierna, 10 di November, te cu diabierna 22 di December,m e Academia den e oficina di VNO tin den exhibicion un seleccion di trabou realisa door di studiantenan durante e “Preparatory Courses” den e periodo di 2014 – 2017. Cualkier persona cu ta interesa den arte ta wordo invita pa admira e exposicion aki durante oranan di oficina.

Den presencia di invitadonan, e apertura a wordo realisa door di e representantenan interino di Hulanda Gijs Baars y director di Academy of Fine Arts & Design Glen Goddijn. Esnan presentenan por a admira diferente obhetocnan creativo haci door di studiantenan di e Academia.

Gijs Baars, reemplasante di Representante di Hulanda na Aruba:

Ta di gran importancia pa den e relacionnan compleho entre paisnan di Reino demostra cu tambe tin iniciativanan unda ta resalta e union entre e comunidadnan. Enseñansa ta un bon ehempel di esaki. Hopi hoben Arubiano dado momento lo sigui cu nan estudio otro caminda, kisas den region, pero hopi biaha na Hulanda. No tin nada mas bunita cu den e caso aki e hobennan Arubiano ta mira nan obranan colga den un pida area di Hulanda na Aruba. Mi ta contento cu nos por a ofrece un pida escenario na e hobenan creativo aki.

Mi ta spera cu e cooperacion entre Representacion di Hulanda na Aruba y e Academia ta un simbolo pa e historia di hopi tempo di Reino, pero principalmente pa e cooperacion constructivo cu cual nos por duna futuro forma.”

Minister Juan David Yrausquin a felicita Milly Schwengle cu su funcion den Raad van State



DEN HAAG – Staatsraad na Raad van State pa Aruba, mr. Mildred (Milly) Schwengle a haci ayera diabierna 10 di november un bishita di cortesia na Minister Plenipotenciario demisionario Juan David Yrausquin.

Dia 1 di november ultimo sra. Schwengle a huramenta dilanti Rey Willem Alexander, mientras cu Conseho di Minister di Reino a dicidi 30 di juni pa nombra Milly Schwengle como Staatsraad na Raad van State.

Minister Juan David Yrausquin a cuminsa na felicita sra. Milly Schwengle cu su funcion nobo na Raad van State.
E mandatario a desea sra. Schwengle hopi sabiduria y a bisa di ta sigur cu Aruba den su persona tin un bon representacion den Raad van State.

Milly Schwengle a studia ley na Radboud Universiteit na Nijmegen. Di aña 1990 te 1992 sra. Schwengle a ocupa e funcion di Fiscal suplente na Ministerio Publico na Aruba.

Despues e tabata te 1994 Griffier na Corte den Prome Instancia na Aruba. Na 1994 el a haci e traspaso pa abogacia y desde 1999 Milly Schwengle tabata managing partner na HBN Law Aruba.

(Potret ta cortesia di Cas di Aruba)

E storia di Shamere McKenzie tocante traficacion di hende a haci impresion rib'e alumnonan di Colegio Arubano



SHAMERE McKenzie mes a pasa den e experencia aki na 2005: un homber carismatico a seduci'e pa bay baila den un club na New York.
Di e manera aki e studiante di St. John's University lo por a soluciona su problemanan financiero den corto tempo. El a kere e storianan di e homber, sinembargo el a cay den un fierno. E homber a oblig'e pa bay traha den prostitucion. Un storia di bida real. Conmovedor y profundamente emocional. Y ainda e ta actual: na henter mundo, principalmente mucha muhenan ta cay den trampa di e promesanan falso, cu traficante di hende ta pone pa nan. Y ta masha dificil pa scapa for di un trampa asina. E alumnonan di bovenbouw di Colegio Arubano tabata visibelmente conmovi pa e storia di Shamere McKenzie. E Jamaiquino, cu ta biba na Estados Unidos, a relata su storia durante un charla. Con e, un pia un pia, a keda cautiva p'e galanteria di e homber, cu a priminti'e sero di oro. En realidad el a podera di dje completamente cu e proposito pa pone Shamere traha como prostituta p'e.
Regularmente Colegio Arubano ta organisa charla tocante temanan social pa su alumnonan. Scol ta haci esaki pa urgi e alumnonan pa hiba debate tocante probleman social. E charla tocante traficacion di hende a wordo organisa cu cooperacion di Cuerpo Policial.

Ultimo Charity Bazaar na Cruz Cora

CHARITY Bazaar na Cruz Cora Aruba ta habri d**iasabra awor, 11 di november di 5'or di atardi pa 8'or di anochi**. Lo tin paña na prijs pa un cartera chikito, pero na mes momento ta recauda fondo pa Departamento di Ayudo Social di Cruz Cora. Asina por tin fondo pa sigui yuda otronan den necesidad.
Y cu sosten di Oranjestad Laundry, pañanan ta wordo laba y tur cos ta den bon condicion.



E Charity Bazaar ta habri diasabra awor for di **5'or di atardi pa 8'or di anochi.**

E Charity Bazaar ta na Cruz Cora Aruba, **Pedro Gallegostraat 14, Dakota**.

Paseo Herencia ta celebra aniversario di mas cu un decada di su asociadonan



DEN cuadro di celebracion di Paseo Herencia su di 10 aniversario, a reconoce 3 miembro di e team di maneho cu tin mas cu un decada trahando na Paseo.

Durante di un atardi ameno, 3 dama a keda sorpresa cu un bunita reconocimento di parti e Directornan Alex Lovera, Denise Lovera – Oduber y Dan Oduber.

Rosalin Jacobs tin 15 aña trahando den departamento di Accounting. Rosalin a cuminsa como timekeeper y awor ta carga e funcion como Head Administrator.

Valerie Pietersz-Camacho tabatin 11 aña trahando como General Manager.
Valerie ta bin di sector di Turismo y den pasado a traha na Oficina di Turismo, AHATA y De Palm Tours.

Vanessa Lopez tin 10 aña trahando como Financial Manager.
Vanessa ta bin di e mundo di hoteleria y food & beverage y ta fungi como Financial Manager di e diferente compania nan di Heritage Development, entre otro Paseo Herencia.

Directornan a elogia y gradici e tres damanan aki cu t'e "pilarnan" di Paseo Herencia y a menciona cu: "Paseo Herencia no lo ta unda e ta awe si no ta pa e 3 damanan aki".
Alex Lovera a sigui comenta cu Paseo Herencia semper a focus riba nos localnan, Aruba su cultura, atletanan, musica & arte y ta orguyoso di tin e 3 damanan aki den su ekipo di maneho di Paseo Herencia.

Open House di e Clubnan di Toastmasters International Universidad di Aruba

DIAHUEBS 19 di october a tuma lugar un exitoso Open House di Jamanota Toastmasters Club, Arikok Toastmasters Club, University of Aruba Toastmasters Club, Gilberto Francois (Betico) Croes Toastmasters Club y Sin Fronteras Toasmasters Club.

E cinco Clubnan di Toastmasters International di e seis Clubnan di Toastmasters International di Aruba a yama un cordial bon bini n'e Toastmasternan internacional y di Aruba, e invitadonan special y e publico general.

E programa oficial di e anochi educativo a cuminsa pa 7'or di anochi den e Aula di Universidad di Aruba.

President di University of Aruba Toastmasters Club, Giovanni Lew Jen Tai, y Vice President of Education di University of Aruba Toastmasters Club, Giandra de Cuba, a fungi como e anfitrionnan durante e programa oficial p'e publico presente den e Aula di Universidad di Aruba.

Toastmaster Raffy Kock, di Gilberto Francois (Betico) Croes Toastmasters Club y Jamanota Toastmasters Club, a duna un splicacion amplio di Table Topics, y Toastmaster Raffy Kock a fungi n'e mesun momento como Table Topics Master durante e programa oficial na unda e publico presente por a participa tambe durante e Table Topics session.



Na final tur e participantenan a ricibi un cinta di Table Topics Speaker como un bunita recuerdo.

Leo Ponson di University of Aruba Toastmasters Club y Jamanota Toastmasters Club, a fungi como Time Keeper durante e Table Topics session.

Despues a sigui e testimonionan di President di Jamanota Toastmasters Club, Loufran Tromp, President di Gilberto Francois (Betico) Croes Toastmasters Club, Mireille Sint Jago y Toastmaster Michelle Brooks di Jamanota Toastmasters Club y Gilberto Francois (Betico) Croes Toastmasters Club, cu a duna un splicacion cada uno n'e publico presente na un forma ameno y spontaneo, di e beneficionan grandi for di dia cu nan tres a dicidi pa bira miembronan activo di Toastmasters International.

Na final di e programa den e Aula, e invitadonan special y e publico general a cana bay pafor y asina a bishita e standnan di e cinco Clubnan di Toastmasters International, p'asina haya tur informacion necesario den caso cu nan kier bira miembronan activo di un of mas di e seis Clubnan di Toastmasters International di Aruba.

Un anochi exitoso sigur sigur pa un y tur.

Pa haya mas informacion di University of Aruba Toastmasters Club por manda un e-mail na uatctoastmastersclub@gmail.com y tur pregunta lo wordo debidamente contesta.
At Toastmasters International Leaders are Made!

Den conexion cu 30 Añiversario, OPI ta informa

"Macaco no ta haya Derecho di Autor riba selfie"



DEN conexion cu Oficina di Propiedad Intelectual su celebracion di 30 aña di existencia, cu ta riba diabierna dia 17 di november 2017, OPI ta sacando diferente informacion pa conscientisa comunidad riba e balor di registra e propiedad intelectual. Siguiente informacion a wordo tuma di e fuente: http://www.nu.nl/internet/4193821/aap-krijgt-geen-auteursrecht-selfies.html .

E macaco preto (kuifmakaak) "Naruto", cu na aña 2011 a saca un cantidad di selfie cu e camara di e fotografo Britanico David Slater, no ta haya Derecho di Autor (Copyrights) riba e potret. Esey e hues federal Mericano William Orrick di e estado di San Francisco a dicta den un caso fecha 7 di januari 2016, cu a keda entama door di PETA (People for the Ethical Treatment of Animals), un organisacion Mericano pa derecho di animalnan.

E fotografo Slater a purba na 2011, pa saca un potret di e macaco preto den e jungla di Sulawesi na Indonesia. E macaco a ranca un di e camaranan for di e fotografo y a cuminsa hunga cu esaki y a saca centenares di potret.
Mayoria di e imagennan a fracasa, pero un paar di potret si tabata skerpi y a ser publica den varios revista, corant y website. PETA a haya cu e macaco preto tin derecho riba e selfie, pasobra den e ley Mericano no ta para cu e 'Derecho di Autor' ta conta solamente pa hende. E macaco a saca e potret y segun PETA, mescos den caso di hende, e macaco mester haya e derechonan y p'esey ganashi riba e potretnan.

Segun e hues e argumentacion ey ta bay mucho leu. E hues ta sigui elabora cu ta na e Presidente y e Congreso Mericano pa trece cambio den e ley, si tin necesidad pa esaki. "Si nan ta haya cu animalnan mester haya 'Derecho di Autor' bou di e constitucion Mericano, nan ta segun mi liber pa haci esaki posibel". Fotografo Slater ta keda para'riba cu e derechonan ta di dje, pasobra e imagennan tabata posibel pa medio di su camara. Segun e hues e propiedad di e potretnan mester wordo dicta den un caso apart.

No ta prome biaha cu tin desacuerdo riba derecho di imagennan. E 'US Copyright Office' a afirma anteriormente cu e 'Derecho di Autor' no por wordo adkiri pa obranan cu a ser produci door di animalnan, entre otro e famoso selfie di e macaco Naruto. PETA a reacciona decepciona riba e sentencia aki y a anuncia cu e lo sigui cu e bataya huridico. Segun e activistanan di animalnan, e macaco Naruto tin derecho di autor riba e potret, pasobra no ta poni explicitamente den e ley Mericano cu e derecho di autor ta conta solamente pa hende.

Wikimedia, e organisacion tras di Wikipedia, a tuma e potretnan liber di derecho den su 'database'. Door cu animalnan no tin derecho di autor, e potretnan ta liber pa ser uza door di tur hende, asina Wikimedia a argumenta.

OPI ta opina cu door cu un animal no ta capaz pa actua pa su mes, manera entre otro duna otro persona permiso pa haci uzo di su potretnan den media, cu ta di gran importancia pa historia y humanidad, un animal no lo por adkiri 'Derecho di Autor'.

OPI ta extende un caluroso invitacion na publico en general pa pasa diabierna 17 di november 2017, na nos Oficina na Adriaan Lacle 3, p'asina haya informacion y pa celebra hunto cu nos e 30 aña di existencia, 'Aniversario di Perla' 'entre 9'or di mainta y 4'or di atardi.

Join e Mobile Hair Studio di Pantene y ricibi hair makeovers gratis

Conoce mas di Gold Collection ora nan bishita un punto di benta serca di bo









DURANTE un presentacion pa prensa y invitadonan special, e team di Panteney su distribuidor, Compra Ltd, a kick off e Pantene Hair Studio Tour hunto cu lansamento di dos inovacion den cuido di cabey cu internacionalmente a revoluciona con hende muhe ta cuida nan cabey, y desde awor ta obtenibel na punto di benta rond di nos isla.

Nos ta papia aki di un linea di tratamento yama Gold Collection y un formula completamente nobo pa tur shampoo y conditioners di Pantene.

Pantene ta un marca cu pa mas di 72 aña a yuda defini e palabranan "Cabey Bunita", cu productonan di calidad crea pa cientificonan y perfecciona pa estilistanan rond mundo.

Sra. Ana Maria Ramirez, Brand Manager di Pantene, a comenta "Nos no por nenga e efecto cu un cabey saludabel, fuerte y bunita tin riba e apariencia di un hende muhe, pero nos no ta papia solamente di beyesa fisico. Cu un linea completo pa tur tipo di cabey, Pantene kier empower hende muhe pa ta orguyoso di nan cabey, fuerte y unico manera nan mes. Paso un cabey fuerte y saludabel ta un cabey bunita."

Cu e lema aki "Strong is Beautiful", "Fuerte ta Bunita" Pantene kier yuda fortalese e confiansa propio di cada hende muhe riba nos isla.

E Gold Collection ta consisti di tratamentonan manera e repair mask, un hydrating butter creme, un deep hydrating co-wash, curl defining pudding, tur ta producto liber di sulfato y parabens. Tambe tin producto pa estilisa bo cabey cu ta inclui un dry shampoo, alcohol free hairspray, gel y volume body boosting mousse.

Pa e lansamento aki e team di Pantene a transforma un trailer mobil den un estudio pa cabey, cu tur e facilidadnan pa laba, blow y estilisa cabey na cualkier luga riba nos isla.

Desde diasabra 11 di november, e Mobile Har Studio di Pantene lo bishita diferente punto di benta rond di nos isla, hunto cu un team di estilistanan y tur e productonan fenomenal di Pantene pa transforma e cabey di consumidornan "On The Spot"!

Participa ta masha facil, mester djis cumpra productonan selecta di Pantene y trece bo recibo original na E Hair Studio pa asina ricibi bo Hair Makeover completamente gratis, adicionalmente bo ta participando pa gana e Pantene Beauty Bonus di Afl. 1000.00 cash.

E fin di siman aki e Pantene Hair Studio lo ta diasabra di 11 am pa 2 pm na Ling & Sons IGA Super Center y atartdi lo ta na Hong Kong Paradera di 5 pm pa 8 pm.

Por check out e schedule completo riba e facebook page di Compra Ltd.

Ciclo Basico ta yuda Asociacion Trabou di Hubentud Aruba cu accion di pasco





E meta ta pa recauda un suma di placa mas grandi cu esun di aña pasa. E alumnonan di Ciclo Basico a gana un premio en efectivo di Afl. 500,- pa motibo di e exitoso bendemento di carchi di Pasco pa ATHA.

E aña aki atrobe e alumnonan ta trata convence mayor, famia, docente, otro alumno y amigonan, pa cumpra carchi di Pasco, tas pa haci compras of otro producto di ATHA.

E alumnonan sa cu e ta pa un bon causa for di e lesnan na scol. Tur e klasnan di Ciclo Basico a haya informacion for di Señor Ricky Hoek, tocante e actividadnan y metanan di e Asociacion. P'esey e alumnonan sa cu e suma cu colecta di e benta di e carchinan ta bay pa diferente instancia na Aruba, cu ta dedica nan mes na trabou voluntario pa hoben. Tambe ATHA ta traha estrechamente cu Stichting Postzegels Nederland, Oranjefonds, Jantje Beton, Stichting Doen y Taskforce Antilliaanse Jongeren.

Aña pasa, e accion di ATHA tabata un exito grandi na Colegio Arubano. E alumnonan cu a bende mas carchi a bay di bishita cerca gobernador.

Desviacion trafico na rotonde HOH



DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda principal di L.G. Smith Boulevard (Sasaki), cu entrante diabierna 10 di november 2017, pa 9'or di mainta lo bay cera e caminda for di rotonde Sasaki direccion Playa.

Motibo ta cu ta bay cuminsa conecta e caminda di crusada Caya Punta Brabo na e rotonde di hospital.

E ruta alternativa lo ta for di rotonde Sasaki direccion Eagle Beach, sali riba e caminda di J.E. Irausquin te yega na e crusada di Guardian Group. For di Guardian Group direccion noord, e caminda lo keda habri y e trabounan lo tin un duracion di 2 siman.

En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur automobilista pa tene cuenta cu a cambionan den trafico y ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan y ta gradici pa e comprencion.

Maltrato na Dream House

CENTRAL di Polis diahuebs pa 2'or di madruga ta haya informacion cu lo tin un homber cu a wordo maltrata banda di Dream House na =Brasil y cu e persona aki ta bentana for di tino na suela.

E patruya ta bay cu urgencia den e area menciona y na momento cu e patruya a yega na e sitio, nan a constata cu ambulance a yega na e sitio caba.

Personanan rond a bisa e Polisnan cu e victima ta un persona cu nan conoce bou di e inicial K. Ta parce cu K. tabatin un discussion cu un otro persona. Despues di un rato un amigo di K a bin trata di alehe for di e persona en cuestion. Na momento cu e amigo tabata kier a separa e dosnan for di otro, e homber desconoci a pusha K cu e consecuencia cu el a cay na suela. E amigo di K. ta un tal L, pero e no tabata na e sitio mas.

Ambulance a transporta K. pa hospital pa tratamento medico.

Servicio pa Comunidad

AWEMainta

Emergencia

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Polis Tipline	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Hospital	527-4000
Centro Medico San Nicolas	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding)	527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Del Pueblo
Pariba di Brug:
San Nicolas

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
-
Pariba di Brug:

Servicionan

ELMAR Storingdienst	523-7147
SETAR Storingdienst	117
Digicel	145
WEB Storingdienst	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda Costa	913

Funeraria

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
The Olive Tree	582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
Fundacion Respeta Mi	582-4433
Fundacion Guia Mi	587-1677
Muhe den Dificultad	583-5400
Telefon pa Hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Foundation	588-9999
Koningin Wilhemina Fonds	582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan	583-4247

Cas Editorial

The Media Group

The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

KvK dunando oido n'e comerciante local:

Sesion fructifero di KvK cu empresarionan den sector di construccion

Pagina 28 - 29



E sector di construccion ta un di e seccionnan mas activo y mayoritario di Aruba. For di cifranan di registro di Camara di Comercio y Industria (KvK) por mira cu e sector aki mayoria bes ta den e top sectornan cu tin registracion di negoshi nobo.

Den e sector di construccion tin hopi movecion y varios biaha KvK ta haya pregunta of keho di empresarionan den e sector aki. KvK ta den contacto cu tur sectornan p'asina haya un bista di kico t'e problema y obstaculonan cu nan ta confronta cune y asina wak con KvK por brinda ayudo y asina logra cu tin un mercado y competencia sano.

E sesion tabata uno habri caminda tur esnan presente a haya e oportunidad di trece nan punto dilanti y den un discusion liber por a intercambia opinion y idea.
Tin varios preocupacion cu a wordo treci dilanti y KvK a tuma nota di tur esaki p'asina formalisa e puntonan y hiba esaki p'e stakeholders concerni manera Parlamento di Aruba y e Minister nombra cu lo ta encarga cu asuntonan relaciona cu leynan laboral y otorgamento di permiso.

E sector di construccion ta opina cu mester warda mucho hopi pa haya contesta di parti di departamentonan gubernamental. Nan ta mira cu inversionistanan di afo hopi biaha ta perde e animo pasobra documentonan no ta keda cla y ta opta pa bay otro caminda cu nan inversion of proyecto.
Haya un prestamo di banconan comercial ta casi imposibel. E rekisitonan ta mucho stricto y no ta haci posibel pa ehecuta proyectonan pa falta di fondo.

Di e forma aki ta indica tambe cu no tin incentivanan fiscal pa compensa p'e condicionnan aki.

PERMISONAN ON-HOLD

Nan a ripara cu actualmente permisonan ta on hold pa motibonan ya caba conoci y pues ningun proyecto cu ta pendiente di haya permiso pa trahadornan stranhero por continua. Tanten cu no tin claridad riba esaki trabounan ta keda pega.

Tin opinion mixto encuanto trahadornan ilegal den construccion. Tin cu ta opina cu e trahadornan legal (local) no ta haci trabou di calidad, pero esun ilegal si.

Mayoria trahado ilegal ta procedente di Venezuela of Colombia. E trahador ilegal sa tin e capacidad y experiencia di e trabou cu tin cu wordo haci.
Y a wordo opina cu e local cu a caba scol no tin e experiencia of e mes un animo cu esun ilegal.

E proceso via DIMAS ta haci cu un trahado ilegal cu por ta un bon tra-





hado mester keda ilegal pa via di tramitenan y no ta yega na haya permiso di residencia of trabou.

TRAHADOR ILEGAL MIHOR CU ESUN LOCAL

Un idea cu nan a trece dilanti ta pa laga e trahandornan ilegal haci un curso special pa por cumpli cu e certificacion y cu nan permiso ta haci cu nan por keda pa 3 aña si nan tin trabou, ta cumpli cu cierto regla y cu e contratista t'esun responsabel si algo pasa cu e persona.

P'esnan cu a termina EPB, un idea ta pa duna nan e oportunidad di haya experiencia dor di obliga un trahador (ilegal) cu experiencia ta su guia y asina comparti tecnica y conocemento di construccion.

Hopi ta opina cu Aruba Investment Agency (Arina) ta un bon iniciativa pa trece y guia inversionistanan di afo, pero nan ta haya cu asina mes nan ta keda pega ora di pidi permiso of purba cumpli cu cierto rekisito.

E educacion cu tin di haber cu construccion actualmente ta na Hulandes, siendo cu den practica e idioma cu ta mas papia ta Papiamento, Ingles of Spaño. Esaki tambe ta crea obstaculo p'esun cu tin dificultad cu e idioma Hulandes. Educacion na Aruba mester ta mas mihor conecta cu e deseo y rekisitonan di e mercado laboral.

E trabou den sector di construccion ta stigmatisa como uno inferior. Esnan presente ta di opinion cu hopi Arubiano no ta kies asina liher pa bira un metsa por ehempel.
Nan ta prefera keda sin tuma e trabou, pasobra esey ta algo cu stranhero so ta tuma. E pago por ta bon pero asina mes hopi biaha ta stranhero so ta tuma trabounan aki.

Otro idea cu a bin dilanti ta e colaboracion entre e islanan. Asina aki por intercambia forsa laboral y tambe experticio.
Den un situacion manera den cua Sint Maarten ta aden aworaki ta uno caminda cu por wak si e posibilidad tey cu por manda trahador y asina logra comparti conocemento y crea experiencianan nobo.

KvK a finalisa e sesion recapitulando e puntonan cu a resalta y lo bay hiba esaki dilanti pa por yega na solucionnan. Tambe KvK lo organisa un followup meeting y ta bay invita stakeholders pa nan por ta presente y asina facilita e proceso y intercambia ideanan.

Un danki ta bay na tur esnan cu a atende e sesion y ta spera di conta cu nan presencia mas biaha den futuro.
Ta por medio di sesion manera esaki por yega na atende cu e obstaculonan y yega na un posibel solucion. KvK lo sigui haci lo maximo pa mehora e comercio di Aruba y crea un mercado saludabel pa tur industria local.

Banco Central di Aruba su segundo conferencia annual tocante 'Regtech' tabata un exito





DEN un sala di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino yena cu ehecutivonan di sector publico y sector priva, Banco Central di Aruba (BCA), a organisa diabierna siman pasa e segundo evento exitoso den cuadro di FinTech, cu e topico e biaha aki centraliza rond di 'Regulatory Technologies (RegTech) and the Future of Digital Transformation'.

RegTech ta para pa e uzo di tecnologia digital pa facilita e entrega di rekisitonan regulatorio y agilisa e proceso na un forma mas dinamico.

Cu cinco orador internacional, dos panel di discusion, un digital lunch unda BCA a tuma e oportunidad pa presenta e vision di 'Isla Innovativo' cu ta propone pa haci uzo di nos creatividad crioyo combina cu tecnologianan moderno y e plan pa modernisa nos plataforma di pago digital, e programa tabata yen.

Presidente di BCA, Jeanette Semeleer, a habri e conferencia cu un mensahe claro:
"Siguramente BCA ta stimula y ta adopta e transformacion digital, pero como nos mandato primordial ta pa monitor nos economia y salvaguardia nos florin, BCA lo keda haci esaki sea pa un florin fisico of, kisas mas den futuro, un florin digital.
Den un ambiente digital y disruptivo, un arkitectura stabiel, dinamico pero tambe flexibel ta keda un necesidad", asina señora Semeleer ta comenta.

E Regathon, unda e dos grupo, esta 'New Chains on the Block' y 'Mad II', a competi cu nan innovacionnan den RegTech, a fungi como e gran final di evento.

New Chains on the Block a sali ganador di e competencia cu nan 'Aruba Diligence Bureau';
un plataforma basa riba un red di blockchain priva y proteha, cu ta yuda institutonan financiero y gubernamental pa obtene informacion di cliente facilmente y na un manera mas eficiente, mientrastanto cumpliendo cu exigencianan di regulardornan y raportando bek na BCA.

Prakash Mungra, Director Ehecutivo di BCA, a cera e conferencia cu un promesa di continuacion pa cu e eventonan di Fintech:
"E meta mas grandi di e conferencia di Fintech aki ta pa promove dialogo entre e diferente stakeholders pa asina sigura cu Aruba y su sector financiero ta cla pa enfrenta e retonan na caminda.
Si nos discuti regularmente riba e topiconan aki y tuma accionnan decisivo conhuntamente, nos lo logra nos meta. BCA sigur lo keda stimula e desaroyo aki den nos esfuersonan."

Deporte



Tri Atletanan Giannon Eeights y Renze Postma a biaha pa Republica Domicana



DIABIERNA atardi, Aruba su dos tri-atletanan Giannon Eights y Renze Postma a sali pa Republica Dominicana unda diadomingo awor ambos lo competi den un evento grandi di triathlon na e pais di merengue. E hoben Giannon Eights cu recientemente a drecha un record personal den triathlon lo competi den e Centro Americano y del Caribe categoria hubenil unda e lo hasi e distancia di Supersprint.

Banco di Caribe
Di otro banda, Renze Postma lo competi den e ITU Premium Cup, e distancia di Sprint. Mester bisa cu varios pais lo bay ta presente na e competencia aki. Ya caba a confirma Brasil, Merca, Guatemala, Colombia, Francia, Venezuela, Aruba y Republica Dominicana. Mester bisa cu tanto Renze y Giannon sin duda ta dos di e miho tri-atletanan masculino cu Aruba tin actualmente. Luna pasa, e hoben Giannon Eights a duna un bon prestacion den e Weganan Suramericano Hubenil Santiago 2017 y awor ta preparando su mes pa e clasificacion pa e Weganan Olimpico Hubenil 2018 di Buenos Aires, Argentina. Pa loke ta e tri-atleta elite Renze Postma, e ta competi den tur e eventonan di CAMTRI den nos region y continente y ta forma parti di e Development Team di ITU.

Como coach ta Republica Dominicana lo fungi Lucien Dirksz. Un danki na Lotto, e loteria di Aruba cu pa medio di Comision di Subdidio a subsidia e biahe di e atleta Giannon Eights pa e Centro Americano y del Caribe di triathlon na Republica Dominicana.
Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.

Aruba Karate Bond lo organisa e Aruba Open Karate Championship 2017

DESPUES cu dos siman pasa a organisa e exitoso torneo di karate conmemorando e celebracion di ASU Olimpiada 2017, Aruba Karate Bond ta cla pa organisa un otro competencia pa tur nan miembronan. Diadomingo awor 12 di november, e federacion di Karate, AKB lo organisa e Aruba Open Karate Championship 2017 pa tur nan scolnan den Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord esaki cuminsando pa 9or di mainta. Lo bay tin numeroso combatenan den e diferente categorianan tanto den e nobato como avansa mientras cu lo bini 3 atleta for di nos hermana isla di Corsow y duna e Aruba Open Karate Championship un toke internacional. Pa Aruba mes lo tin e diferente scolnan manera Dojo Gyoseki Kan Tamashi Aruba, Dojo Shoshinkai Shotokan Karate Do, Karate-Do Ryubo-Kai, Dojo Shibumi, Dojo Shocokan y Dojo Budokan.
Den e ultimo dos anjanan nos atletanan di karate a cuminsa competi na nivel internacional den nos region como tambe na Sur America y Merca. Den algun di nan cu exito logrando medaya. Den Caribe ya Aruba a acapara atencion unda e anja aki a logra gana no menos cu 9 medaya den e Caribbean Karate Championship na Surnam. Aruba Karate Bond ta trahando duro na bienestar di nan atletanan y cada biaha ta purba na hisa e nivel nan atletanan, coach y dirigentenan cu curso y competencianan local y internacional.



Deporte

Lotto kier a felicita

Federacion di atletismo y Olympia Track & Field Club cu nan actividad di coremento celebrando e ASU Olimpiada 2017









DIADOMINGO atardi, Federacion di Atletismo y Olympia Track & Field Club a celebra e ASU Olimpiada 2017 cu un tremendo actividad di coremento na Plaza Deto Varis na Sta Cruz.

Ta for di den oranan di tempran un cantidad grandi di mucha y hende grandi acompaña pa nan famia, amigo y conocirnan a bin inscribi p'e actividad celebrando asina e Olympia ASU Olimpiada 2017.

P'e mas chikito por a core e caredanan di 400m, 600m, 1 y 2km, mientras p'e muchanan mas grandi y e hendenan grandi mes por a core 3km.

Mester bisa cu apesar di e subida di e caminda esaki no a stop e muchanan di duna un bon presentacion.

Nos por a mira varios club di atletismo, pero tambe di coremento hasta e club di futbol manera RCA cu tambe a bin cu su muchanan. E apoyo banda di caminda tabata masal, esaki a haci cu e muchanan tur a haci nan maximo esfuerso pa caba nan careda.

No tin duda cu e apoyo na banda a duna un man den esaki. Algun mayor a opta pa core e ultimo meternan cu tabata falta cu nan yiunan demostrando asina cu a apoyo tey tur ora cual sigur tabata bunita pa mira.

Un pabien na Olympia Track & Field y e Federacion di Atletismo e actividad di coremento.

Deporte



Beach Tennis Panamerican Championship 2017 a cuminsa den full swing

DEN un Tropicana Beach Tennis completamente jen, ITF conhuntamente cu Beach Tennis Aruba a hasi e aperture official na e ITF Panamerican Championship pa e aña aki. Cu presencia di tur pais, cu excepcion di Bonaire kende nan vuelo no a jega na tempo, e desfile a tuma lugar.

E anochi a habri cu un press conference caminda representante di ATA, Sra. Tita Iglesias, pa ITF tabata presente Massimo, Vini Font kende a representa e ekipo di Brasil como e ekipo campeon di 2016, Maud Celaire representando su ekipo di Aruba y na ultimo, e representante di Aruba Lawn Tennis Bond, Sr. Ronny Tchong.

Pa a duna inicio official na e weganan Panamericano, e ekiponan di Bolivia, Ecuador, Chile, Puerto Rico, Colombia, USA, Venezuela, Argentina, Brasil y e team local di Aruba tabata bon representa. Un atmosfera increibel, cu presencia di bastante sigidor di e deporte di Beach Tennis, cu unicamente a segura tur presente, cu e aña aki un biaha mas, nan por spera hopi ambiente riba veld y pafor di e veld

E prome weganan lo cuminsa diabierna mainta pa 9or y atardi lo cuminsa bek desde 5or te den anochi. Diasabra mainta 9or e weganan lo continua pa 9or di mainta y lo cuminsa bek den atardi pa 4or. E semifinal nan lo tuma lugar diadomingo pa 10or y tur e dianan y orario nan menciona lo tuma lugar na Tropicana Beach Tennis Club. Diadomingo atardi pa 4or lo cuminsa e finalnan, cuminsando cu e hubenil, sigi pa final di doubles female, doubles male y e anochi lo termina cu e final di mix doubles

RIba e compilacion di potret por tuma nota di con e anochi a bai











Deporte

Atletanan a logra medayanan di oro, plata y brons na Chile

Lotto pa Deporte a honra Keeley Maduro, Chiara y Sophia Petrocchi

Pagina 34 - 35





ST. FUNDACION Lotto pa Deporte a organisa un evento di reconocemento na e 3 atletanan cu a logra medaya na e 2 Juegos Suramericanos de la Juventud 2017 na Santiago, Chile.

E anochi aki e atletanan Keeley Maduro, Chiara y Sophia Petrocchi hunto cu nan mayornan a yega hunto cu FLpD, ASU y representantenan di algun federacion, na The West Deck pa asina celebra e logronan maximo.

Director di St. Fundacion Lotto pa Deporte, mr. Di-Stefano Wernet RA tabata contento di a organisa e encuentro na honor di e atletanan. Lotto pa Deporte ta mira e atletanan como role model pa otro hoben. Presidente di FLpD a indica cu e logro aki ta algo importante pa Aruba.

Tambe FLpD e anochi aki FLpD a regala cada un atleta un “gift certificate” di un “weekend stay” na Boneiro.

Chiara Petrocchi a representa Aruba den e deporte di taekwondo na Chile y a gana e medaya di oro contra Brazil.

Chiara Petrocchi a indica cu e gesto di FLpD pa elogia nan tabata algo hopi bon y esaki ta un motivacion pa nan por sigui, di cual nan por mira cu nan ta ricibi algo bek.

Cu e evento aki e atleta ta sinti cu a aprecia nan como deportista, pero tambe e tabata algo great cu nan tur a bini hunto pa asina conta nan experiencia y con leuk nan a pasa na Chile.

Pa loke cu por spera di Chiara Petrocchi den e proximo lunanan ta cu December e lo bay un “trainings camp” na Cuba y e lo ta preparando pa representa Aruba den e US Open na Februari.

Tambe e lo ta preparando su mes p’e clasificacion di Olimpiada Hubenil na Tunez, cual e ta preparando su mes fuerte pa asina e por participa den e Olimpiada Hubenil 2018 cu lo ta na Argentina den luna di October.

Pa e hobennan Chiara Petrocchi ta un “role model” y pa cu esaki e ta desea pa tur hoben cuminsa haci un deporte.

Tambe pa nan mira cu ta posibel pa combina un deporte, train profesionalmente y haci nan estudio, pasobra esaki ta posibel.

“Mi ta desea pa tur hoben sigui e caminda bon. No haci droga, no haci maldad manera bebe of uza droga”, el a expresa.

Na Chile den e Juegos Suramericanos de la Juventud Sophia Petrocchi a

Deporte









competi den judo y el a gana medaya di plata.

Pa su persona ta cu na Chile e experiencia tabata uno super grandi y nunca el a participa den esaki. Sophia Petrocchi ta haya cu FLpD a reconoce nan pa nan logronan, ta algo increibel.

“Mi kier a gradici Lotto masha hopi mes pa loke nan a haci pa nos”, el a expresa cu contento. E torneo aki tabata un di e logronan mas grandi di e judoka y esey ta un motivacion p'e sigui haci su best.

Cu e logro aki ta push'e p'e sigui y e sa cu e lo por logra cosnan mas grandi. Loke cu por spera di e judoka ta cu e lo sigui manera e ta bayendo of mas ainda, asina el a indica.

Como un role model pa otro hoben, su conseho ta pa semper haci nan best y haci loke cu nan gusta. Tambe pa nan nunca lubida nan educacion y deporte.

Un otro atleta cu FLpD a reconoce tabata Keeley Maduro, kende a logra medaya di brons den landamento.

E tabata contento di e reconocemento aki y a indica cu su experiencia na Chile tabata un ambiente diferente. Den su categoria tabata un competencia fuerte pero asina mes el a haci su esfuerso pa asina logra e medaya. “Tabata hopi leuk cu tur deporte a bin hunto. Tur tabata sostene otro y siña mas di e otro deportenan”, asina el a expresa.

El a gradici FLpD pa reconoce, pasobra ta prome biaha cu nan a haci esaki y cu FLpD ta mira cu nan ta purbando di hiba Aruba su nomber dilanti.

Pa e por logra competi otro aña den e Olimpiada Hubenil, e ta purbando di haya su A-tijd, cu ta su duracion total di competencia, pa asina e por tin su luga automaticamente den e seleccion.

E ta purbando di logra su A-tijd den 50m fly, cu ta e miho estilo di Keeley Maduro.

Loke e falta ta 50 honderdste pa asina Keeley Maduro por logra p'e ta den e seleccion, di cual e falta algun competencia internacional pa competi y local.

Como un role model pa hobennan el a conseha tur hoben pa corda cu estudio ta na prome luga y mester haci deporte,

pasobra e ta bon pa salud y ta haya disciplina, respet y nan por mira con hopi esfuerso nan mes por pone den deporte.



Corsou

5 Detencion cu confiscacion di arma y droga

WILLEMSTAD - Diáranson 9 di novèmber 2017, alrededor di 23.30 or, un patruya cu tabata patruyando den bario di Suffisant a controlá 4 hòmber y un hende muher riba posicion ilegal di arma di candela y droga. Durante di e contròl e agentenan a haña algun saco di marihuana cu e personanan aki tabatin den nan poder.

Siguiendo cu e investigacion, Polis a realisá un entrada hudicial den un cas den e bario ariba mencioná. Den e cas en cuestion Polis a haña y confiscá: Un cantidad grandi di placa cash; 1435 gram di marihuana; 429 gram di hash; 55 gram di cocaine; atributonan pa procesá droga; un arma di candela (pistol) marca Glock; cu dos kashi di bala y diferente bala skèrpi mas.

En conecion cu esaki a detené tur 5 sospechoso. Ta trata di e hòmbernan: **E.F.Ch.A. di 47 aña di edad, nacé na Còrsou; S.N.L. di 30 aña di edad, nacé na Còrsou; Ch.G.R.S. di 19 aña di edad, nacé na República Dominicano; V.R.vd.V. di 23 aña di edad, nacé na República Dominicano y e sospechoso femenino N.D.J.J. di 24 aña di edad, nacé na Còrsou.**

Polis a confisca e droganan, e arma di candela y e balanan pa mas investigacion.

A presentá tur 5 sospechoso dilanti un Fiscal auxiliar kende a ordená nan encarcelacion pendiente mas investigacion.









Corsou



4 Detencion y confiscacion di un arma di candela



WILLEMSTAD - Diamars 7 di novèmber 2017 entre 11.00 or pa 14.00 or di mainta personal di Cuerpo Policial Còrsou hunto cu Curmil (Curacaose Militie) y Aduana a tene contròl(nan) dirigí riba posicion ilegal di arma di candela y otro delitonan.
Esaki ta den cuadro di trabounan di 'Task Force Vuurwapen". A organisa dos punto di contròl respectivamente; Caminda Laurentius M. Mathilda y Caya Ma Pieternella.

Durante e contròl(nan) aki: Riba Caminda Laurentius M. Mathilda alrededor di 11.45 or, Polis a para un auto, e chofer (no tabatin rijbewijs) a obstruí y insultá e autoridadnan policial dor di papia palabranan insolente durante e ehecucion di nan trabou. En conecion cu esaki Polis a detené e hòmber sospechoso:
1. Q.J.F. di 22 aña di edad;

Riba Caya Ma Pieternella alrededor di 13.05 or, a detené tres (3) hòmber sospechoso en conecion cu posicion ilegal di arma di candela. Na momento cu autoridadnan a para e vehículo pa contròl, tabatin den dje e tres hombernan ariba mencioná y un menor di edad.
Den e vehículo a haña un revòlver caliber 38 Smith & Wesson, tambe tres bala skèrpi.
Polis a confiscá tanto e revòlver, e balanan como e vehículo pa mas investigacion. E menor di edad a keda entregá na su mama.
E hòmbernan cu a keda detene ta:
2. N.J.C. di 44 aña di edad; 3. D.A.I.T. di 28 aña di edad y 4. A.F.Z. di 54 aña di edac.
Tur 4 sospechoso ta nasé na Còrsou.

A presentá e sospechosonan dilanti di un Fiscal auxiliar kende a ordená nan encarcelacion pa mas investigacion. E accionnan aki ta continuá.

Mester yuda nan si pero

Venezolanonan kriminal no mester bin hecha baina aki

WILLEMSTAD - E Venezolano Hector Arias Ramones di 29 aña di edat tabata riba un di e barkunan di fruta Venezolano den awanan di Kòrsou, huntu ku algun di su paisanonan.
Tabata dia 27 di yüni 2017 ku Duana a disidí di tene un kòntròl riba barkunan Venezolano ku ta drenta nos haf, pero a bin konstatá ku na bordo tabatin un arma di kandela ku ta pertenesé na Hector Arias Ramones. Ta trata aki di un pistol Glock 19; kaliber 9 mm i e 100 patronchinan korespondiente. Tin e fuerte sospecho ku ta arma di kandela ku a keda bestèl i ku lo mester a keda entregá riba pedido.

Tratamentu di e kaso aki mester a tuma lugá diaranzon, pero ni e akusado, anto ni tampoko su abogado tabata presente. No opstante nan ousensia tratamentu di e kaso a kontinuá normal.
Pero den e kaso aki atrobe a resultá ku e akusado di e delitu, esta Hector Arias Ramones, entre tantu ta bèk na su pais natal Venezuela.
Ofisina di abogado Martina t'esun ku inisialmente tabatin e defensa na su enkargo, pero e abogado a hala patras i distansiá for di e kaso.

Wes señora mr. Edelenbos a yega na e kondena di 18 luna kastigu di prizon inkondishonal.



Corsou

Polis a haci uso di arma reglamentario pa detené dos sospechoso cu a resistí aresto

WILLEMSTAD - Dialuna 6 di novèmber 2017 alrededor 13.59 or Polis a para un vehículo den e área di Barber na altura di Caminda Prospero (Popo Rojer) pa haci un còntròl. Den e auto aki tabatin dos persona, e hòmber **J.R.H., 20 aña di edad** kende tabata fungi como chofer di e auto y su ruman hòmber **J.J.E.H., 15 aña di edad.**

Polis a constata cu e chofer di e auto no tabatin su faha di seguridad bistí y dicidí di duna e chofer un procès-verbal.

Despues di e còntròl aki e cosnan a sali for di man na momento cu e agente a bay duna e sospechoso J.R.H. e "oproeping". N'e momento ey e dos sospechosonan a cuminsá insultá e autoridadnan policial dor di papia palabranan insolente.

N'e momento ey e agente policial a bay over na detencion di e dos sospechonan aki pa motibo di a ofendé nan durante e ehecucion di nan trabou.

Mas aleu e sospechoso di 15 aña a bula sali for di e auto y a cue dos baranca di pieda pa dal e Polisnan cuné. N'e momento ey un di e Polisnan a bay riba dje y a logra kita e barancanan for di dje y a detené y pone boei na su mannan.

E sospechoso J.R.H. a cuminsá bringa cu e otro Polis y a surgi un forsageo serio. Dado momento e Polis su faha cu su arma di candela riba dje a lòs y a bay resultá fuera di su alcanse.



Dado momento e Polis a logra di haña su faha bèk. E sospechoso J.H.R. a cue un pieda grandi y a bay den direccion di e Polis.

N'e momento ey e Polis a haci uzo di su arma reglamentario y a lòs dos tiro di advertencia.
Apesar di e tironan di advertencia tòg e sospechoso a sigui bin den direccion di e Polis cu e piedra den su man.

N'e momento ey e Polis a lòs un tiro dirigí riba e sospechoso J.R.H.(chofer) cu a alcans'e n'e bil di su pia robes. E ora ey e sospechoso a laga e piedra cay.

Alrededor di 14.10 or Polis a detené ámbos sospechoso pa respectivamente obstruccion, resistencia y maltrato.

Ambulans a transportá e sospechoso J.R.H. pa Policlínica pa tratamento médico.

Mas lat alrededor di 14.45 or e tata di e sospechosonan, e **hòmber R.S.H., naci na Còrsou, 40 aña di edad** a bin na warda y a trata su mes na un manera inacceptabel y e tambe a keda detené pa menasa.

E agente policial cu a keda agredí a haña lesion na su èlebog robes, rudia robes y ènkel hinchá. Ademas e tabatin diferente herida na su curpa y mester a bay dòkter pa tratamento.
A presentá e sospechosonan dilanti di un Fiscal auxiliar.

Manera t'e custumber den tipo di caso(nan) asina, semper e Departamento di Relacion Interno (BIZ), pero tambe Landsrecherche ta envolví den e investigacion pa tin un investigacion imparcial. E investigacion den e caso aki ta continuá.

Corsou



Komo sentro pa studia medisina

Huur di edifisio Skèrpènè por yega te 60.000 pa luna

WILLEMSTAD - Resientemente tabatin un wisio sumario den Korte di Hustisia Komun kaminda e empresa ku ta huur e edifisio Scherpenheuvel a apelá un desishon di wes ku nan mester sali for di e lugá, pasobra nan debe algun shenmil florin na huur i gastu di mantenshon.

International Healthcare Holdings B.V. ta huur e edifisio serka Stichting Sint Thomas College ku ta konsisti di èks alumnonan Fraters van Tilburg kendenan un tempu tabata duna lès na varios skol rònt Korsou.

IHH a huur e edifisio pa 10 aña serka e fundashon i e suma ku nan tin ku paga ta 25,000 florin pa luna. E suma ta subi gradualmente te bira 60.000 florin pa luna na aña 2024.

E instituto tin 185 studiante di India, pero e instituto a kai atras ku pago di alkiler pasobra tin problema pe sèn yega for di India.

Dado momento nan tabata debe e fundashon 470.000 florin plus 10 luna di aña pasá.

E kompania ku ta huur e edifisio no ta di akuerdo ku e suma ku fundashon ta kobra pero asina mes un atraso di tantu plaka asina ya ta motibu pa saka nan for di e edifisio.

E kompania a bisa wes ku nan a deskontá sèn for di e huur, pero wes a rechasá e argumento.

Dado momento korte a disidi ku e instituto di estudio medio mester sali for di Skèrpènè dia 31 di desèmber ultimo pero te awe esei no a sosode.

Tur dia por mira e studiantenan Indio ta kana den e bario loke ta indiká ku mester a yega na un areglo pe instituto keda den edifisio.

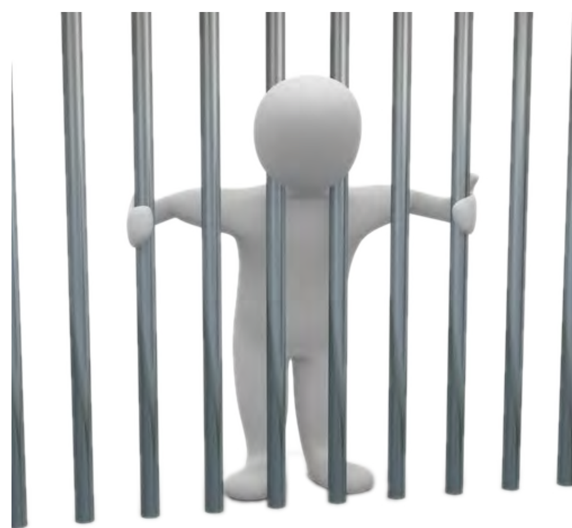
Entrada hudicial cu detencion

WILLEMSTAD - Relacioná cu keho duná den un caso di secuestro, extorcion, ladronisia cu violencia, menasa y difamacion cu a tuma lugar dia 7 di novèmber 2017, na un compania riba Sta. Rosaweg, Polis a tene un entrada hudicial.

Diahuebs 9 di novèmber alrededor di 11.15 or, bou di guia di un Fiscal di Ministerio Público Polis a tene entrada hudicial n'e compania riba Sta. Rosaweg.

Durante investigacion a detené e hòmbernan: **D.A.V.G. nacé na Bèlgica di 44 aña di edad; D.M.L. nacé na Hulanda di 49 aña di edad**, como sospechoso den e caso ariba mencioná.

Tambe Polis a haña y confiscá dos(2) telefòn celular y un oloshi cu ta di importancia p'e investigacion.



Continuando cu e investigacion alrededor di 18.00 or a detené otro sospechoso den e caso ariba mencioná e hòmber **R.R.C.J.G. nacé na Bèlgica di 77 aña di edad**. Detencion a tuma lugar na Warda di Rechèrche Rio Canario.

A presentá tur tres sospechoso dilanti un Fiscal auxiliar kende a ordená nan encarcelacion pendiente mas investigacion.

Tin problema ku seguridat na Aeropuerto Hato

WILLEMSTAD - Di akuerdo ku informashon digno di krédito, e korant aki a komprondé ku e ultimo inspekshon di Departamento di TSA di Merka a hasi na Aeropuerto Hato no tabata masha positivo i ku nan a konstatá diferente fayo ku ta inaseptabel pa nan sigi tolerá.

TSA ta kontrolá tur aeropuerto for di kual tin buelo pa Merka pa evitá aktonan di terorismo. Ultimamente nan a bin Korsou bin kontrolá i aparentemente e fayonan ku nan a konstatá t'asina grave ku Curacao Airport Partners a tuma desishon di retirá e hefe di seguridat Hulandes Kattenstaart entrante e luna aki mes. Su asistent Mogen tambe a haña karta i atvertensia di parti di CAP. No tabata posibel pa haña mas detaye dje asuntu aki.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini" Salmo 62:1

Tristo, pero agredecido na nos Dios, pa tur locual el a significá pa nos, nos ta anuncia cu a fayece inesperada-mente na London na e bunita edad di 55 aña :



Rafael Gerard Croes

Na nomber di su:
Tata : †Hendrik Croes
Mama : Adelicia Croes-Limonier
Rumannan : Hendrik (Hemmy), Flor Croes y famia
Edwin, Adelfa Croes y famia
Greta, Esteban Laclé y famia
Joseph (Tico), Virma Croes y famia
Alexander (Alex), Tamara Croes y famia

Manera famia na London : Paul Burbidge
Mark Burbidge y yiunan

Omonan y tantanan : †Marianita
†Rosa, †Mario y famia
†Pascual, Sabina y famia
†Carlos y yiunan
Martina, Reynold
Iris, Meindert y famia
Angel, †Annie y famia
Edwina y yiu
Filomena, Roy y famia
Francisco, Diosa y famia
Juan, Edilma y famia
Maritza, Tico y famia
†Martina, †Esteban y famia
†Johanita, Juan y famia
†Hildo, Thomasina y famia

Antonia, Santiago y famia
Sobrino- y sobrinanan : Hendrik(Endy), Jorge, Maria-Elena(Maya), Charissa, Eldric, Lelia, Shaira, Steve, Glen, Desiree(Daisy), Vanessa, Josué, Björn

Iha : Vanessa Villar-Croes
Madrina: †Annie Diaz
Padrino : Alvin Lo Fo Wong

Primo- y primanan, sobre sobrino- y sobrinanan, amigo- y amiganan, conocirnan.

Demas famia: Croes, Limonier, Bislik, Laclé, Boekhoudt, van Duren, Burbidge, Ernando, Diaz, Oduber, van der Biezen, van Aurich, de Cuba, Thielman, Croeze, Angela, Eramus, Quant, Maduro, Werleman, Lacle, Farro, Muller, Manga, Villar, Hudson, Eckmeyer, Luyan, Barros, Petrocchi, Paesch, Costa, Loefstop, Lampe, van Eer, Wong

Cremacion a tuma lugar na London, oportunidad pa condoleer ta:

Dialuna, 13 di November 2017, na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or.

Diamars, 14 november 2017, nos lo hiba nos difunto stimá na su ultimo lugar di sosiego, den seno familiar.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Mi ta stima Señor. E ta scucha mi suplicanan.
E'la paga atencion, cada bez cu mi a invoc'E.
Señor ta clemente y fiel, nos Dios, yen di compassion. Señor ta warda esnan cu ta debil.
Mi tawata morto cansa, pero E'la salba mi.
Awor mi ta calmo atrobe. Señor tawata bon pami.
Salmo 116

Cu inmenso tristesa pero agradecido pa tur loqual ela significa pa nos, ta anuncia fayecimiento di:



Alberta Susanna Yarzagaray Flanegin

Mihor conoci como "Nene' of " Berta"
*05-08-1944 - †05-11-2017

Na nomber di su:
Casa: †Godfried "Oti" Yarzagaray
Yiunan: Ceslin Yarzagaray
Karin, Harold Boezem-Yarzagaray
Kenneth, Sierra y yiunan
Melvin, Noellia Yarzagaray-Medina Vargas
Randolf, Chichi
†Patrick Yarzagaray

Nieto(a)nan: Janice, Jayson, Jordan, Shaindra, Lenin Jr. Jennylee, Jeremy, Jermaine, Mary-laine, Shariska, Kendrick, Dinaly, Jo-Anne, Nierienne, Hainer, Dixienne, Shatrick, Patricio

Rumannan:Buchi y yiunan
Rufo, Mathilda y yiunana
†Estebanita, Camilio y yiunan
Digna Flanegin y yiunan
Chano, Ina y yiunan
Sta Flanegin y yiunan
John Flanegin na Hulanda
Francis, Jacqueline y yiu
Mireya, Leo y yiunan

Su iha stima: Ika Flanegin

Swa y cuñanan: †Yvonne y yiunan
Lima y yiunan
Ethel, Francisco y yiunan
Miriam y yiu
Glenny, Jimmy y yiunan
†Melga, Ken y yiunan
Mayra y yiunan na Hulanda
Theresita y yiunan
Bea y yiu
†Amado, Imelda y yiunan
†Irving y yiunan
Dennis, Patricia y yiunan
†Mauricio "Jani" y yiunan

Tur su bisanieto(a)nan, su amiganan stima, sobrino(a)nan, primo (a)nan,, bon bisiñanan, demás famia y conocirnan

Famia: Flanegin, Yarzagaray, Kock, Ashby, Boekhoudt, Boezem, Wester, Oduber, Henricus, Vargas Medina, Vrolijk, Tromp, Henriquez, Larmonie, Fountaine, Aquirre, Willems, Ortega, Roga, Geerman, Celaire, Shonherr, Amaya, Croes, Quandt, Lugo Colina, Wernet, Thiel, Hermus, Peña

Si en caso den nos tristeza nospor a lubida algún persona of famia nos ta pidi nos disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 11 di november di 9'or pa 11'or di mainta na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz y depues pa Santana catolico na Sta. Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 10 di november di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu después di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Pero esnan cu confia den señor lo haya forsa renoba, ma lo bula bay ariba cu hala manera Aguila.
Nan ta cana sin cansa, nan ta cana sin perde rosea
Isaias 40:31
Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di nos defunto stima:



Oscar Reinaldo Kock

Mihor conoci como "Omo of "Opa"
*30-09-1936 - †08-11-2017

Mihor conoci como "Omo of "Opa"
Ex-Empleado di L.A.G.O, Collectant di Iglesia Birgen di Fatima na Dakota
*30-09-1936 - †08-11-2017

Na nomber di su:
Casa : Sainte Ursule Kock Romelus
Yiunan : Nancy Kock y yiunan na Serissa,Ct.
Cindy Zahaira Romelus y Ashley
Flaubert Romelus y yiunan
Rumannan : †Sra Vda. Carmen Kock
†Sr. Alberto Kock
†Sra. Vda. Juanita Koeiman Kock
Sr. Donald Kock y Sra. Paulina
Sra. Vda. Koolman-Wever
Sobrinanan:Filomena Croes y yiunan
Maria Croes y yiunan
Elvira Croes y Roberto Angela y yiunan
Federika Semeleer Kock y yiunan
Rosenda Kock y yiunan
Flavia Dirksz y Jersey y yiu
Lourdes, Servantes Koeiman y yiunan
Sobrinonan stima: Everaldo Croes y Sra. Simona y yiunan
Roy Croes y Sra. Luisa y yiunan
Mario Kock y Sra. y yiunan
Eduard Kock y yiu
Jose Luis Koeiman y Sra. Rosita y yiunan
Siegfried Koeiman
Ihanan: Jennifer Lamper y Stuart, Everaldo Croes
Tur su amigonan y hendenan conocirnan na : Orlando, Hulanda, Inglatera, Colombia, Francia, Antigua, Haïti y tur su bisiñanan na Meiveld.
Hervina Anna Craigey
Marie Patricia y Viviane Dardignac y famia
Claudette y Clautier Romelus Bonnomme y famia
Ashley y Maseline Valestin
Griselda Ponson
Harriet Andrews y famia
Marie Lourdes Romelus

Amigo stima di curason : Sr. Otmar Oduber , Sra. y yiunan
Amigo y hefe : Sr. Nino Habibe y Sra.
Sabina Y Larry
José
Albert Kock
Ex-Coleganan di LAGO
Primo y primanan, bisiñanan y conocirnan.

Demas famia: Kock, Romelus, Croes, Barrett, Koeiman, Bislip, Semeleer, Dirksz, Linarez, Lamper, Thode. Zuleta, Georgiou y Wever
Ta invita pa acto di condolencia y entiero cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 13 di November 2017 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.
Enbes di flor y krans lo tin un box disponibel pa un donacion pa Misa Birgen di Fatima Dakota.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos tristesa nos po a lubida algun famia y conocirnan

The LORD is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures; he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake. Psalm 23



Stanley Clyde Richardson

"Better known as Matuti"
Sunrise: February 8, 1956
Sunset: November 7, 2017

Father: †Johan "Richie" Richardson and Gina Stamper

Mother: †Irmin Richardson

Brothers and Sisters: Michael Richardson and Sandra Witteveen
Patricia "Patsy" Richardson
Suzanne Richardson and Ettienne Sommerville
Johan and Ruthmila Richardson

Nieces and Nephews: Nadine and Daron Johnson
Janelle Richardson
Charleen Frenay
Valedy Sommerville
Jerone Richardson
Terrick Sommerville
Rignaishel Richardson

Grandniece: Nova Lynn Johnson

Uncles, aunts, cousins and all relatives, too numerous to mention.

Family: Richardson, Pilgrim, Sommerville, Maduro, Johnson, William, Mongerie, Holmond, Hope, Paul, Leonce and Stamper.

Friends: Dennis Howard, Frankie Howard, Ro, Richard Lacle, Oswaldo, Celaire, Stanley Goedhoop, Michael Lopez, Narcisio Santana and Ana Ramona Garcia.

We ask your understanding in case we have forgotten anyone in our grief.

There is opportunity for condolences and viewing on Saturday November 11th, 2017 from 7:00pm to 9:00pm at Royal Funeral Home.

The funeral will take place on Monday November 13th, 2017 from 2:00pm to 4:00pm. Response begins at 3:30pm. The burial will proceed at the cemetery in Sabana Basora.

"Ami ta e caminda y e berdad y e bida niun hnde no ta bin cerca e Tata si no pa medio dimi"
Juan 14:6

Nos ta anuncia e fayecimento inesperadamente di:

Wouter L.R. de Ruiter

*03-01-1990 - †06-11-2017

Na nomber di su
Mama: Jean Lisette Henricus

Ruman: Loann de Ruiter
Louisiana de Ruiter

Tantanan: Eveline Solognier y yiunan
Angeline Henricus y yiunan
Siera y Kendrick y yiunan

Omonan: Dominico (Juni) Henricus y Ortencia y yiu
Mercelino (Lino) Henricus y Ludwina
Glenn Henricus y Rachel y yiunan
Andres Henricus y Sylvienne y yiu

Tanta grandinan: Valeria Hoeverts
Irma Hoeverts
Magda Hoeverts
Margarita (Chichi) Pourier
Su pret'l wowo:Belle Solagnier
Omo Grandinan: Jose (Jossy) Hoeverts
Joseph (Wiwi) Hoeverts
Victor (To) Hoeverts
Olin Henricus y famia

Welo: Dominico y Mirna Henricus

Primo y primanan, madrina y padrino, tur su amigo(a)nan den exterior, e grupo di bou Trailer pa bebe Thee, Mirla, Danella, Evelina, Mama, Margarita cu lo hanja su falta asina hopi.

Mike Eman y famia, Edmond Croes y famia, Luis Mansur y famia, Fernando Ramirez villamarin, Sandra Croes y famia, Sandra Eman y famia. Amigo(a) nan ariba tereno Politico, den Media, Farandula, Deporte y su ex-Colegnan, Ura Abou, Frere Bonifacius, Mon Plezier (Mavo), Avond Havo, tur su amiga(o)nan cu ta mucho pa mensiona, su ex bisiñanan y bisiñanan.

Demas famia: De Ruiter, Henricus, Hoeverts, Rosenberg, Ruiz, Croes, St.Jago, de Mey, Vrolijk, Solognier, Ridderstap, Riley, Olivieros, Ras, Kock, Farro, Pourier, Varsenvelt, Solagnier, Gutierrez, Wernet, Croeze.v/d Linden.

Ta invita tur famia y conociman pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar Diasabra 11 november 2017 for di 10or di mainta pa 12'or di merdia na Royal Funeral Home, despues lo Sali pa santaana Central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia ta Diabierna 10 november 2017 for di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home.

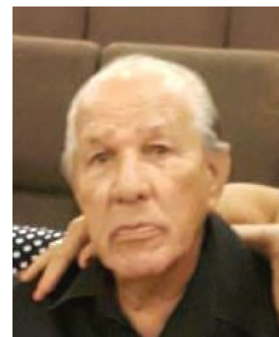
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun miembro di famia.

Na Hulanda: Tata: Wouter de Ruiter
Ruman: Pauline de Ruiter
Wela: Ani de Ruiter
Omo: Cor de Ruiter

Bin bisti na colornan alegre Wouter tabata hende alegre, su color prefer ta Groen mint y biña.

Nos ta informa cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'
E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1
Tristo, pero agredecido na nos Dios, pa tur locual el a significá pa nos, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Mauricio Canisio Tromp

Mihor conoci como "Nicho"
Doño di Fermin's Bar y Solemare Restaurante
*24-09-1944 - †09-11-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur famia, amistadnan, bisiñanan y conociman pa nan atencion durante enfermedad y entiero di nos difunto stima:



Luciana Feliciana

Miho conoci como "Chanita"

Gradicimento ta bai pa un y tur cu di un forma of otro tabata cu nos den tur e momentonan dificil cu nos a pasa aden. Un danki special ta bai pa su ayudante nan: Rosemary Muller y Lola Geerman y na su dokter di cas: dr. Anthony.
Tambe un danki special na tur famia y amistadnan cu a juda nos prome y durante di condolencia y entiero na cas y misa. Tambe na tur famia, bisiña, amistadnan y conociman pa nan atencion y presencia.

Alabes nos ta invita pa compaña nos den 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar na misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz dianan :
- diasabra 11 di november, - dialuna 13 di november, - diaranson 15 di november
Despues di misa diaranson lo tin un Santo Rosario na cas, Piedra Plat 169

Boso presencia lo ta altamente aprecia

Pasobra a reklamé di ta huma cheiba....

Gilberto Sambo a rabia masha pisá i menasá su kasá ku arma

WILLEMSTAD - E suidadano Gilberto Sambo (25) habitante di Groot Santa Martha, dia 19 di yüli 2017 a rabia bira furioso pasobra su kasá no tabata ke pa e huma cheiba dilanti di nan yu chikitu. Su kasá a mand'é bai pafó di kas, bai sende su kos.

Tabata dia 19 di yüli 2017 ku e problema aki a presentá i mesora esaki a forma e motibu pa Gilberto Sambo menasá su kasá ku un arma di kandela.

Ta trata aki di un pistol, FM Hi Power, kaliber 9 mm i ku 8 bala den dje. E akusado a koba mama, bisando: "Mi ta mata bosonan tur". Polis a presentá na e kas i a haña e akusado ku e arma di kandela kla harmá wantá na su kurpa, bou di su kamisa.

Ademas a hañ'é ku un saku di plèstik konteniendo mariwana.

Wes a kòmbersá ku e akusado pa mustr'é ku su aktitut ta unu hopi robes, ekspresando e deseo ku esaki definitivamente lo ta e último biaha.

Den pasado Gilberto Sambo a yega di hañ'é ku hustisia kaba i lesando e rapòrtnan di e profeshonalnan ku a atendé ku e akusado aki a konstatá ku e persona aki tin un karakter kompliká i ku un tinta poko asosial.

Wes a puntra si talbes Gilberto Sambo lo tin problema ku droga, pero riba esei no tabatin ningun kontesta. Fiskal a demandá un kastigu di prizon di 24 luna di kua 6 luna kondishonal i un periodo di prueba di 3 aña. Ademas a proponé pa saka e arma di kandela for di sirkulashon.

Wes a kondená konforme e petishon di Fiskal mr. van Vliet.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia Tromp kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Sra. Gracia Mirna Tromp

Cariñosamente yama ' Tante Mirna' of 'Oma Mirna'

Un danki na un y tur cu a manda carchi, telegram, krans, whatsapp, email, message via facebook of a hasi yamada telefonico.
Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion. Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.

Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-, amigo- y conociman
pa compaña nos na un Santo Sacrificio di Misa diasabra 11 di november pa 7or di anochi, despues lo tin un rosario na cas; Wayaca # 121.

Boso presencia ta altamente aprecia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403



CU HONDA PENA GERENCIA, STAFF Y PERSONAL TA PARTICIPA FAYECIMENTO DI NAN FIEL TRAHADO:



SR. LUIS ALBERTO TIBIDUIZA-LOPEZ

Mihor conoci como Alberto, Beto of Chino

PALABRANAN DI PROFUNDO CONDOLENCIA TA BAI NA SU YIUNAN, MAMA, TATA, RUMANAN Y DEMAS FAMIA.

CU DIOS DUNA HOPI FORZA Y CONSUELO DEN E DIANAN DIFICIL AKI.

CU "ALBERTO" SOSEGA NA PAZ.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor, bo a guiami segun bo plan y na final bo a tuma mi den bo Gloria.

Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita.
Cu profundo tristeza nos ta participa fayecimento di:



Maria Ambrosia Antonio Irausquin

Cariñosamente jama Jufrouw Maria
*07-12-1937 - †09-11-2017

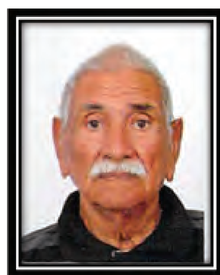
Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia Bello kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Celedonio Emiterio Bello

"Papa Don, Don Bello"

Un danki na un y tur cu a manda krans, whatsapp, email, message via facebook of a hasi yamada telefonico. Un danki ta bay na e cabayist nan cu a compañe, tur famia y conociman cu a compaña nos den e momento dificil. Un danki special na omo Juan Werleman cu tabata bishite, un danki special na tia Nury y Carmen pa nan presencia. Un danki di curason na staff y personal di Aurora Funeral Home pa nan bon servicio. Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.

Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-, amigo- y conociman
pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa diahuebs 9 di november, diasabra 11 di november y diamars 14 di november na misa Inmaculada Concepcion pa 7'or di anochi. Despues di ultimo misa tin un rosario na cas; Angochi # 16

Boso presencia ta altamente aprecia.

Cacho a ataca postbode





DIAHUEBS mainta presencia di Polis ta wordo bidi na Caya Vigia caminda lo tin un problema cu cacho di un cas. Na yegada polis ta topa cu e postbode y e ta conta su version di e sucedido.

Segun e ta bisa, e cacho a sali for di cura atake y e na su turno lo a pasa cu e scooter ariba e animal. Aki ta caminda cu ambos a resulta herida.

Ambulance a yega na e sitio y a controla e postbode, cu tawata ok y no mester a bay Hospitaal. Tawata tin intercambio poco fuerte entre doño di e cacho y e postbode.

AWEMainta
e corant di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444



Mundo curioso

Escultor Colombiano ta realisa obra di arte cu shinishi di difunto

OSCAR Insuasty, escultor colombiano, a papia riba e trabou cu e ta elabora ora di bin cu obranan di arte traha di shinishinan di hende morto, den su shop na madrid.

"Un figura, cu ta locual mi ta ofrece, of un porcelana cu e forma di un parha of un rosa lo bay keda pa eternidad. Siglonan di siglonan lo pasa y e lo keda eynan", Insuasty a sigura.

E escultor colombiano a bisa cu "generalmente nan ta pidimi pa realisa soño cu e difunto lo tabatin na bida". Por ehempel, el a yega di realisa un figura di un bailarina cu e shinishi di un mucha muher.



"Mi a yega di traha masha hopi angel y rosa... Nan ta gusta recorda nan difuntonan stima di e manera ey", Insuasty a conclui.

Avion mester a realisa aterisahe di emergencia despues cu un pasehero a descubri infidelidad di su casa



UN vuelo di Qatar Airways mester a hasi un aterisahe di emergencia despues cu un señora, di nacionalidad irani, kende tabata biahando cu su casa y yiu homber di Doha pa Bali, a descubri e aparente infidelidad di su casa.

Tanten cu e casa tabata na soñ, e señora a uza su man pa kita e block di (casa) su telefon, descubriendo asina su presunto aventura amoroso. E señora a yena su mes di rabia y a cuminsa golpia su casa.

E personal di e avion a interveni pero no por a calma e situacion. Pa es motibo e piloto a dicidi di efectua un aterisahe di emergencia den e ciudad di Chennai, na e parti zuid di India. E pareha y nan yiu a wordo baha for di e avion y despues esaki a sigui su ruta pa Indonesia.

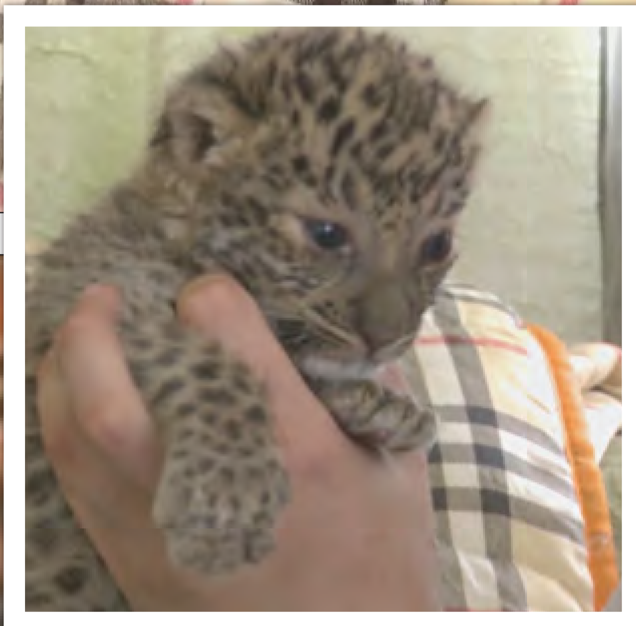
"E famia a pasa nan dia na aeropuerto di Chennai y despues a wordo manda pa Kuala Lumpur den un buelo di Batik Air.

No a tuma ningun accion policial den nan contra", ta loke un responsabel di seguridad a declara na medionan di comunicacion.



Mundo curioso

Cacho a tuma e rol di mama adoptivo pa un leopard baby





TESSA, una cacho Golden Retriever cu ta biba na Rusia a adopta un baby leopard cu a nace den un zoologico di Moscou.

E mama di e leopard a mustra agresividad contra di e baby na momento cu el a nace, pa cual e cuidadornan a dicidi di saca e baby leopard for di eynan y a hib'e pa Tessa. E Golden Retriever a adopta e baby leopard inmediatamente.



Internacional

Oficialismo Venezolano a recciona riba e sancionnan di Merca contra nan 10 funcionario

E Minister di Cultura Venezolano, Ernesto Villegas, a reacciona n'e sancionnan recien cu e Gobierno Mericano a impone contra dje y otro nuebe funcionario di e Regimen di Nicolas Maduro.

Villegas a manifest di no a sinti sorprendi pa cu e anuncio di parti e Gobierno di Donald Trump, y a bisa cu ta precisamente un honor cu Merca ta dun'e cu e medidanan den su contra, cu ta inclui 'freeze' cuentanan bancario y propiedadnan cu nan por tin n'e pais.

Delcy Rodriguez, Presidente di e Constituyente di Maduro, a sigui e ehempel di su colega den regimen y a riba su Twitter el a skirbi un post caminda el a califica sancionnan contra e 10 funcionarionan como "ilegal, laaf y grosero", den cual ta haya tres miembro di e Consejo Nacional Electoral di Venezuela.



Diosdado Cabello y Vladimir Padrino lo ta e proximo funcionarionan Venezolano cu Merca lo sanciona

DIAHUEBS ultimo e Oficina di Control di Activonan Stranhero (OFAC) di e Tesoreria Mericano a sanciona dies funcionario di e Gobierno Venezolano actual of anterior, conforme e Ordo Ehecutivo 13692, pa consider cu nan ta responsabel di mal influencia procesonan electorales, censura di medionan di comunicacion of corupcion den e Gobierno.





E Embahador y ex Subsecretario adhunto di asuntonan di hemisferio na Merca, Roger Noriega, a declara cu "tin un paar di investigacion andando cu ta hopi riguroso contra e regimen (…) incluyendo Diosdado Cabello como tambe contra e Minister di Defensa Vladimir Padrino Lopez", di e mesun manera el a sigura cu e Gobierno Mericano lo sigui den e lucha contra e "criminalnan di e regimen" te ora cu por logra e "libertad" pa Venezuela.

Internacional



Na Bolivia a declara como inconstitucional matrimonio di personanan transexual

E husticia di Bolivia a declara como inconstitucional e matrimonio di personanan transexual.

E sentencia ta reconoce e cambio di identidad, pero ta mantene restrinccion riba derechonan fundamental manera esnan politico, economico, civil y laboral pa e ciudadanonan aki.

Tamara Núñez del Prado, representante di e comunidad LGTBI di Bolivia, a bisa cu "e Tribunal Constitucional a tuma tareanan bou su encargo cu solamente ta competencia de un Asamblea Constituyente, pasobra asina so lo por determina ki derecho lo pone of kita den e Constitucion".

"E dia di awe, pa kita e topico di matrimonio igualitario of trans, nan a kita for di nos tur nos derechonan civil pasobra nos no por eherce e derechonan civil di nos personalidad huridico nobo", Nuñez a sigui bisa.

E comunidad LGTBI a anuncia cu nan lo bay interpone un demanda na Corte Interamericano di Derechonan Humano pa discriminacion.







Internacional

Merca a anuncia e fin di programa pa muchanan refugiado di Centro-America

E Gobierno di Merca a anuncia diahuebs cu a conclui cu e programa di refugiado pa mucha centroamericano. E decision lo afecta principalmente e inmigrantenan di Honduras, Guatemala y Nicaragua.

E abogado di inmigracion, Grisel Ybarra, a afirma cu e programa
"a beneficia personanan cu tabatin un status aki, pero no residencia ni ciudadania".

Ademas, el a bisa cu despues di diahuebs "lo no por aplica mas pa e beneficio ey".

"E decision di Presidente Donald Trump ta duro. (...) E ta cumpliendo su promesanan di campaña pa cu e topico migratorio", a señala Francisco Porrillo, Presidente di e Organizacion Hondureña Francisco Morazan.





Tur Antiano ku ta na Ulanda pa estudio no ta kai bou di SVB

DEN HAAG - Un konklushon masha util por saka for di e veredikto ku un tribunal sosial na Noord Nederland a dikta den e kaso dje muhé Boneriano ku a bai Ulanda pa studia pero a haña dos yu promé ku ela hasi 30 aña. Lei di seguro sosial ulandes ta bisa ku hendenan ku nashonalidat ulandes ku bai Ulanda pa studia, mester hasi un distinshon entre nan i strañeronan.

KEN TA KAI BOU DI SVB?

E lei ta bisa ku e persona no ta sigurá si e no tin 30 aña ainda i ta na Ulanda solamente pa estudio.
Di dos: e strañero ku ta siguiendo un preparashon akademiko i tin pèrmit pa biba na Ulanda pero tin pèrmit pa buska trabou.
Ku otro palabra, e lei ta konta tantu pa strañero komo pa hendenan di Ulanda mes ku tin nashonalidat ulandes. E lei ku a drenta na vigor dia promé di yanuari 2015 ta bisa eksplisitamente ku e ta konta pa tur un persona ku ta bibando na Ulanda solamente pa estudio i ku promé ku e estudio tabata biba na Aruba, Kòrsou, Sint Maarten, Boneiru, Sint Eustatius of Saba. Ulanda no a traha e lei pa diskriminá, laga nos yama nan 'Antiano'. E lei no ta diskriminá riba koló i origen pero tampoko ta permití pa duna preferensia of perhudiká un ulandes di otro etnia. Ademas, e hecho ku e persona ta biba na Ulanda i no ta haña Kinderbijslag na Boneiru por ehempel, no por kulpa Ulanda pa esaki. Pa evitá ku ta krea e impreshon ku ta pasobra e muhé a haña dos yu na Ulanda no ta nifiká ku el bin Ulanda pa keda. Uniko kos ku ta afektá e residensia dje muhé na Ulanda ta e hecho ku awor e no ta na Ulanda solamente pa estudio sino tambe pa kuido mediko di su yu ku ta risibiendo kalidat di trato mediko ku e no ta risibi na Boneiru. Si SVB ta kere ku t pa otro motibu e muhé ta kedando Ulanda, nan tin ku proba e motibu aki. Desishon dje alto tribunal tabata ku a rechasá apelashon dje muhé Boneriano.